

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA



BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIEGO

STATISTICAL BULLETIN

OF
LUBUSKIE
VOIVODSHIP

III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER

2009

ZIELONA GÓRA, LISTOPAD 2009
ZIELONA GÓRA, NOVEMBER 2009

URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 068 322 31 12
fax 068 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Przewodniczący

Roman Fedak

Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Robert Wróbel

Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

EDITORIAL BOARD

President

Vice-president

Members

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters and own elaborations prepared by staff team consisting:

Elżbieta Adamska, Marlena Gajewska, Iwona Goździcka, Jolanta Kiżuk, Edyta Kuźnik,
Edyta Leśniarek, Zuzanna Sikora, Małgorzata Sadowska, Beata Szydłowska

Druk: Wydział Poligraficzny
US we Wrocławiu,
zam.39/2009, nakład 80 egz., A4

Cena 20,00 zł

Printing: Typography Section
of the Statistical Office in Wrocław
order 39/2009, edition 80 duplicate, A4

Price 20.00 zł

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1509-1147

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 068 322 31 12; fax 068 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/zg>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	20
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	24
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	33
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	36
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	Financial results of enterprises by section	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	46
CENY		PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers ...	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	51
INWESTYCJE		INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24.	Mieszkania	Dwellings	53

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of major products by PRODCOM	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	63
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	64
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–IX	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX	66
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establish- ments	67
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
x	Podział administracyjny województwa	Administrative division of voivodship	68
35.	Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2009 r.	Vital statistics in the period I–VI 2009	69
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2009	70
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	Registered unemployed persons by age in 2009	71
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2009	72
39.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2009 r.	Dwellings completed in the period I–IX 2009	73
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	Entities of the national economy in 2009	74
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–IX 2009 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX 2009	77
42.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–IX 2009 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–IX 2009	78
43.	Wypadki drogowe w okresie I–IX 2009 r.	Road traffic accidents in the period I–IX 2009	79
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	80
45.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	84

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009* publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.*

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

x

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13rd July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation at the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
 - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonego stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 market-places. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An **ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. <i>Population</i> ^{ab} <i>10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities</i> ^{ac} <i>in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons</i> ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % <i>Unemployment rate</i> ^{ad} <i>in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers</i> ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer</i> ^a
			w tys. <i>10³</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007 I–XII	1008,5	106,5	52,3	71,8	102,5	14,2	2228	53
2008 I–XII	1009,0	101,9	46,3	88,6	107,4	12,5*	2222	52
2009 I–IX	.	100,7	55,6	131,5	100,0	14,7	4163	49
2008 IX	1009,3	101,8	42,3	78,6	99,7	11,4	4516	25
X	.	101,9	41,0	79,6	96,9	11,1	4161	25
XI	.	101,7	43,1	84,5	105,3	11,6	2872	40
XII	1009,0	101,9	46,3	88,6	107,4	12,5*	2222	52
2009 I	.	101,9	53,7	98,0	115,9	14,2*	3499	42
II	.	102,0	56,3	106,5	104,9	14,8*	4060	39
III	1009,2	101,7	57,3	113,4	101,6	15,0	3834	62
IV	.	101,3	56,2	118,8	98,2	14,8*	4710	45
V	.	101,3	54,7	121,7	97,4	14,5*	4469	42
VI	1009,6	101,5	54,4	127,7	99,4	14,4	3743	41
VII	.	101,5	55,2	129,2	101,4	14,6	3759	50
VIII	.	100,5	55,6	131,1	100,7	14,7	4173	38
IX	.	100,7	55,6	131,5	100,0	14,7	4163	49

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	110,8	105,7	x	2391,39	109,8	x	1124,39	103,1
2008 I–XII	117,4	105,9	x	2611,35	109,2	x	1240,23	110,3
2009 I–IX	114,3	97,8	x	2690,89	104,6	x	1348,11	106,4
2008 IX	117,6	105,7	102,3	2626,58	108,3	99,1	1267,20	113,0
X	117,4	105,8	99,8	2633,92	106,3	100,3	.	.
XI	116,8	105,3	99,5	2647,90	105,0	100,5	.	.
XII	115,0	103,8	98,5	2852,00	107,2	107,7	1240,23	110,3
2009 I	116,9	103,3	101,7	2558,89	102,6	89,7	.	.
II	115,4	100,7	98,7	2561,97	103,8	100,1	.	.
III	114,0	99,1	98,8	2736,12	106,1	106,8	1301,54	111,2
IV	113,7	98,7	99,7	2645,46	102,6	96,7	.	.
V	113,0	97,9	99,4	2631,10	103,1	99,5	.	.
VI	112,8	98,0	99,8	2696,91	101,9	102,5	1334,60	110,2
VII	112,2	97,7	99,5	2753,43	102,6	102,1	.	.
VIII	112,3	97,7	100,1	2742,35	103,5	99,6	.	.
IX	112,1	95,3	99,8	2741,33	104,4	100,0	1348,11	106,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	152,0	x	152,9	x	96,3	x	95,0	x
2008 I–XII	87,2	x	92,4	x	101,1	x	114,8	x
2009 I–IX	73,8	x	58,3	x	114,3	x	119,2	x
2008 IX	66,4	92,7	58,4	86,5	101,6	106,1	111,5	105,9
X	54,4	86,1	55,0	90,1	101,6	99,0	117,9	96,6
XI	53,7	94,8	54,2	96,2	103,3	98,4	123,6	96,9
XII	58,5	106,6	56,4	99,2	105,5	102,9	123,9	101,6
2009 I	58,0	106,5	52,6	106,1	112,6	104,4	124,8	100,5
II	62,8	112,2	53,1	102,2	106,9	100,0	136,5	101,4
III	58,3	94,9	54,7	101,4	114,7	106,7	129,7	105,1
IV	58,0	98,0	52,1	96,5	123,0	100,9	134,3	105,3
V	60,3	97,4	54,2	100,3	131,9	105,1	123,4	97,6
VI	70,7	113,9	55,1	99,5	110,1	93,6	120,7	104,5
VII	82,9	93,5	61,3	87,4	117,6	103,5	109,1	89,9
VIII	80,3	86,2	57,6	83,8	103,9	85,3	108,7	104,4
IX	90,6	104,6	69,8	105,0	106,5	108,8	94,6	92,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a <i>Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a</i>
	w tys. t <i>10³ t</i>	A	B	w mln l <i>10⁶ l</i>	A	B	
2007 I–XII	88,5	108,5	x	82,8	89,6	x	4,0
2008 I–XII	82,3	93,0	x	86,2	104,1	x	4,5
2009 I–IX	43,6	82,6	x	71,1	106,4	x	5,3
2008 IX	5,5	98,6	105,9	6,9	101,8	90,8	4,7
X	6,7	102,3	122,1	6,6	99,9	95,9	5,0
XI	4,8	74,4	72,3	6,0	91,4	91,0	4,9
XII	5,5	107,6	113,3	5,9	95,1	98,6	4,9
2009 I	3,6	53,0	66,2	8,4	132,1	140,8	4,9
II	5,0	86,0	138,3	7,4	112,9	88,3	4,6
III	4,8	79,8	95,6	7,4	99,3	100,4	4,9
IV	4,3	71,8	90,6	7,7	109,9	103,2	5,1
V	4,1	69,2	94,2	8,1	99,7	105,8	5,0
VI	5,1	93,0	126,1	8,2	94,7	101,6	5,1
VII	5,6	91,8	108,3	8,3	102,3	100,9	5,5
VIII	4,8	93,4	86,3	7,9	103,8	95,1	6,6
IX	6,3	114,7	130,3	7,7	110,9	97,0	6,0

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I–XII.	109,9	x	133,7	x	110,6	x	95,9	x	93,0	x
2008 I–XII.	107,1	x	118,5	x	107,6	x	89,9	x	106,8	x
2009 I–IX.	108,1	x	71,9	x	108,8	x	99,5	x	100,6	x
2008 IX.	116,5	121,1	104,0	97,6	117,4	120,2	92,8	223,5	115,6	114,1
X.	113,3	106,2	94,3	100,7	114,9	106,4	79,8	108,3	106,9	91,7
XI.	97,9	81,4	125,6	101,4	98,1	80,1	82,8	113,7	110,7	97,5
XII.	100,7	85,1	108,3	113,4	102,2	83,4	74,5	107,4	101,3	113,9
2009 I.	89,8	107,4	96,5	64,2	90,1	109,9	73,0	82,4	108,3	86,8
II.	90,7	104,0	109,9	98,2	89,3	102,9	121,0	136,8	100,8	101,0
III.	108,5	115,8	94,8	106,6	110,1	118,2	77,0	72,3	103,2	106,8
IV.	103,1	101,0	74,3	101,9	104,4	101,6	80,4	84,0	94,5	94,4
V.	107,8	96,0	119,4	137,5	108,1	95,6	90,8	87,2	108,3	112,4
VI.	119,1	111,9	65,1	72,0	120,8	112,9	100,9	95,4	91,0	99,0
VII.	115,7	93,5	67,2	105,6	116,9	94,3	84,7	42,7	104,0	99,3
VIII.	124,3	103,6	32,5	48,9	126,3	103,9	113,4	141,8	97,1	91,1
IX.	120,6	117,2	42,3	130,1	123,1	116,8	76,7	151,1	94,1	110,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A		ogółem total	A		A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2007 I–XII.	121,1	x	3232	110,8	x	115,2	x
2008 I–XII.	124,3	x	4254	131,6	x	102,1	x
2009 I–IX.	129,8	x	2594	102,9	x	93,1	x
2008 IX.	97,7	117,9	354	120,0	139,4	103,3	98,9
X.	187,6	143,4	492	164,0	139,0	95,3	98,2
XI.	123,1	68,0	400	154,4	81,3	86,2	87,0
XII.	113,1	171,7	842	177,3	210,5	89,6	113,4
2009 I.	242,1	62,6	400*	129,4*	47,5*	91,9	90,2
II.	97,0	59,0	108	78,8	27,0*	91,6	99,8
III.	100,7	145,3	327*	167,7*	302,8*	90,1	107,6
IV.	80,1	99,9	234*	63,9*	71,6*	98,9	110,7
V.	153,3	159,1	177*	52,2*	75,6*	93,1	90,0
VI.	127,4	90,9	368*	224,4*	207,9*	90,4	103,1
VII.	233,5	157,5	452	112,4	122,8	96,8	104,3
VIII.	146,3	60,8	259	102,0	57,3	93,3	94,3
IX.	146,4	118,0	269	76,0	103,9	94,4	100,1

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł ^b <i>industry</i> ^b			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach <i>10³</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w tysiącach <i>10³</i>			w % razem <i>% of total</i>
2007 I-XII	106450	6060	100390	110,8	11,1	99,8	90,0	67,4	5,4	62,0	92,0
A	100,8	101,2	100,8	105,7	99,1	106,5	x	107,1	98,9	107,9	x
2008 I-III.	104215	6067	98148	114,6	10,6	104,1	90,8	68,3	5,1	63,2	92,5
I-VI.	101101	6087	95014	115,0	10,6	104,4	90,8	68,5	5,1	63,3	92,5
I-IX.	101799	5663	96136	116,9	10,6	106,3	91,0	68,5	5,1	63,4	92,5
I-XII	101861	4525	97336	117,4	10,4	107,0	91,2	68,7	5,1	63,6	92,5
2009 I-III.	101700	4496	97204	115,7	10,8	104,9	90,7	65,7	5,7	60,0	91,3
I-VI.	101524	4535	96989	115,0	10,8	104,1	90,6	65,1	5,7	59,4	91,2
I-IX.	100661	4540	96121	114,3	10,3	104,1	91,0	64,8	5,2	59,6	92,0
A	98,9	80,2	100,0	97,8	97,1	97,8	x	94,6	101,4	94,1	x

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>
2007 I-XII	6,3	0,2	6,0	96,5	15,3	0,5	14,8	96,6
A	107,9	81,7	109,2	x	99,1	107,8	98,8	x
2008 I-III	6,9	0,1	6,8	98,2	16,7	0,5	16,2	96,9
I-VI	7,0	0,1	6,8	98,2	16,8	0,5	16,3	96,9
I-IX	7,0	0,1	6,9	98,2	16,7	0,5	16,2	96,9
I-XII	7,0	0,1	6,9	98,2	17,0	0,3	16,6	98,1
2009 I-III	8,1	0,1	7,9	98,3	18,0	0,3	17,7	98,3
I-VI	8,0	0,1	7,9	98,3	17,9	0,3	17,6	98,3
I-IX	7,9	0,1	7,8	98,4	17,8	0,3	17,5	98,3
A	112,8	100,0	113,0	x	106,4	58,4	108,0	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2007 I-XII	7,0	1,1	5,9	84,6	2391,39	2981,13	2325,93	97,3
A	111,2	92,7	115,4	x	109,8	109,7	110,1	x
2008 I-III.	7,3	0,9	6,3	87,0	2514,60	2978,71	2467,49	98,1
I-VI.	7,3	0,9	6,3	87,1	2558,90	3017,00	2512,41	98,2
I-IX.	7,3	0,9	6,3	87,3	2573,70	3110,53	2520,33	97,9
I-XII	7,3	0,9	6,4	87,4	2611,35	3216,64	2552,69	97,8
2009 I-III.	7,2	0,9	6,3	87,6	2618,94	3079,34	2571,61	98,2
I-VI.	7,1	0,9	6,3	87,8	2663,62	3053,94	2623,08	98,5
I-IX.	6,9	0,9	6,1	87,6	2690,89	3146,78	2645,91	98,3
A	95,5	92,8	95,9	x	104,6	101,2	105,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007 I-XII	2418,81	2753,69	2389,84	98,8	2467,96	2399,70	2470,43	100,1
A	109,0	108,2	109,2	x	117,0	111,5	117,3	x
2008 I-III	2560,59	2841,46	2537,70	99,1	2597,96	2310,57	2603,16	100,2
I-VI	2612,81	2920,76	2587,79	99,0	2626,38	2264,40	2632,99	100,3
I-IX	2649,98	3012,02	2620,60	98,9	2679,27	2370,49	2684,88	100,2
I-XII	2681,34	3066,12	2650,24	98,8	2730,02	2354,76	2736,90	100,3
2009 I-III	2702,11	3064,34	2667,69	98,7	2518,07	2529,35	2517,88	100,0
I-VI	2729,52	3032,47	2700,34	98,9	2516,47	2584,67	2515,28	100,0
I-IX	2763,41	3129,17	2731,41	98,8	2590,77	2578,58	2590,97	100,0
A	104,3	103,9	104,2	x	96,7	108,8	96,5	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2007 I–XII	2076,51	3013,86	2043,40	98,4	2405,01	2692,15	2352,57	97,8
A	110,2	104,4	110,4	x	112,2	107,9	114,0	x
2008 I–III.	2200,13	3123,62	2170,57	98,7	2464,16	2577,64	2447,15	99,3
I–VI.	2247,40	3132,92	2219,17	98,7	2484,72	2582,84	2470,13	99,4
I–IX.	2277,55	3142,14	2250,01	98,8	2545,14	2639,68	2531,36	99,5
I–XII.	2302,93	2974,22	2290,05	99,4	2567,32	2654,93	2554,74	99,5
2009 I–III.	2360,50	3050,44	2348,80	99,5	2418,65	2572,15	2396,98	99,1
I–VI.	2375,55	2991,06	2365,08	99,6	2421,57	2557,09	2402,70	99,2
I–IX.	2385,32	2967,11	2375,29	99,6	2441,77	2591,22	2420,71	99,1
A	104,7	94,4	105,6	x	95,9	98,2	95,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2007 I–XII	1400,9	154,9	1245,9	88,9	1226,2	99,4	1126,8	91,9
A	.	.	.	x	109,9	x	x	x
2008 I–III.	.	.	.	.	4510,5	245,4	4265,1	94,6
I–VI.	717,4	84,3	633,1	88,2	9008,0	502,2	8505,8	94,4
I–IX.	1016,5	152,8	863,7	85,0	13476,2	731,2	12744,9	94,6
I–XII.	1422,7	249,7	1172,9	82,4	18099,7	996,2	17103,5	94,5
2009 I–III.	.	.	.	.	4683,2	298,4	4384,8	93,6
I–VI.	499,0*	78,9*	420,1*	84,2	9970,5	594,2	9376,3	94
I–IX.	795,5	140,8	654,7	82,3	15480,2	765,1	14715,1	95,1
A	78,3	92,1	75,8	x	108,1	.	.	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from the whole activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2007 I–XII	22050,0	1395,1	20654,9	93,7	20585,0	1336,0	19249,0	93,5
A	.	.	.	x	.	.	.	x
2008 I–III	5820,4	366,2	5454,2	93,7	5567,7	342,8	5225,0	93,8
I–VI	11813,1	708,0	11105,1	94,0	11171,2	675,4	10495,8	94,0
I–IX	17738,4	1038,3	16700,1	94,1	16770,1	1013,9	15756,2	94,0
I–XII	23609,2	1316,4	22292,8	94,4	22753,7	1205,3	21548,4	94,7
2009 I–III	6086,4	405,4	5681,0	93,3	5793,7	359,3	5434,4	93,8
I–VI	12767,3	728,0	12039,3	94,3	12063,6	672,8	11390,9	94,4
I–IX	19714,3	925,9	18788,4	95,3	18738,5	854,0	17884,5	95,4
A	111,1	89,2	112,5	x	111,7	84,2	113,5	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII	1196,0	41,4	1154,6	6,6	4,2	6,8	5,4	3,0	5,6
A	.	.	.	x	x	x	x	x	x
2008 I–III	191,7	19,2	172,4	4,3	6,4	4,2	3,3	5,3	3,2
I–VI	529,3	26,9	502,4	5,4	4,6	5,5	4,5	3,8	4,5
I–IX	789,7	14,7	775,0	5,5	2,3	5,7	4,5	1,4	4,6
I–XII	648,6	87,7	561,0	3,6	8,4	3,4	2,7	6,7	2,5
2009 I–III	223,3	36,8	186,5	4,8	11,4	4,4	3,7	9,1	3,3
I–VI	593,4	43,5	549,9	5,5	7,6	5,4	4,6	6,0	4,6
I–IX	827,5	55,7	771,8	5,0	7,8	4,9	4,2	6,0	4,1
A	104,8	378,9	99,6	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL.3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants</i> ^d				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants</i> ^{de}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2007 I–XII	1008481	6643	10796	9452	65	1344	6,6	10,7	9,4	6,0	1,3
2008 I–XII	1008962	6982	11351	9572	61	1779	6,9	11,2	9,5	5,4	1,8
A	100,0	105,1	105,1	101,3	93,8	132,4	105,0	105,0	101,3	89,2	132,3
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2007 IV	1008481	1485	2681	2508	12	173	5,9	10,6	9,9	4,5	0,7
2008 I	1008461	706	2739	2571	18	168	2,8	10,9	10,2	6,6	0,7
II	1008656	1760	2807	2414	14	393	7,0	11,1	9,6	5,0	1,6
III	1009301	3056	3112	2257	12	855	12,1	12,3	8,9	3,9	3,4
IV	1008962	1460	2693	2330	17	363	5,8	10,7	9,2	6,3	1,4
2009 I	1009218	643	3087	2805	21	282	2,5	12,2	11,1	6,8	1,1
II	1009621	1978	2843	2334	18	509	7,8	11,3	9,2	6,3	2,0
A	100,1	112,4	101,3	96,7	128,6	129,5	112,3	101,2	96,7	126,9	128,8
B	100,0	307,6	92,1	83,2	85,7	180,5	308,3	92,1	83,2	93,1	179,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
			razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 XII.....	113910	68046	63450	6962	1684	2964
2008 IX	120252	70160	65487	7127	1504	2770
X	120064	70190	65509	7084	1496	2691
XI	118947	69341	64626	7061	1469	2622
XII.....	116649	67648	62936	6985	1471	2612
2009 I.....	119609	67695	63001	7308	1626	2415
II	118805	67248	62517	7282	1613	2374
III	117310	66088	61368	7391	1562	2355
IV	116238	65426	60630	7442	1615	2362
V	115872	65392	60582	7466	1772	2486
VI	115742	65315	60496	7468	1783	2416
VII.....	115497	65121	60295	7383	1760	2403
VIII.....	115536	65238	60400	7446	1752	2395
IX	115278	64971	60128	7366	1731	2136
A	95,9	92,6	91,8	103,4	115,1	77,1
B	99,8	99,6	99,5	98,9	98,8	89,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja skór i wyrobów skórzanych manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 XII.....	2131	6658	2090	47	1649	2646	4164
2008 IX.....	1972	6910	2060	81	1731	2707	4562
X.....	1937	6931	2066	80	1722	2700	4568
XI.....	1897	6878	2059	80	1713	2648	4484
XII.....	1847	6715	2048	80	1689	2573	4435
2009 I.....	1848	6567	2002	98	1738	2480	4438
II.....	1850	6480	2093	98	1681	2393	4425
III.....	1795	6376	2087	78	1497	2393	4445
IV.....	1761	6159	2092	77	1483	2396	4373
V.....	1724	6017	2088	77	1478	2400	4312
VI.....	1701	6055	2105	77	1476	2388	4229
VII.....	1670	6050	2113	77	1445	2380	4227
VIII.....	1582	6037	2118	65	1447	2371	4208
IX.....	1569	5890	2125	65	1432	2385	4178
A	79,6	85,2	103,2	80,2	82,7	88,1	91,6
B	99,2	97,6	100,3	100,0	99,0	100,6	99,3
							(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailer
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2007 XII.....	1140	6650	2454	3221	9887
2008 IX.....	1098	6919	2134	3338	10384
X.....	1101	6876	2118	3342	10313
XI.....	1076	6853	2052	3340	9951
XII.....	1036	6712	2003	3278	9575
2009 I.....	1002	6992	2002	3191	9237
II.....	1000	6960	2088	3158	9002
III.....	996	6825	2031	3217	8749
IV.....	962	6718	2039	3169	8490
V.....	946	6647	2046	3136	8274
VI.....	846	6554	2036	3182	8452
VII.....	830	6534	2039	3165	8571
VIII.....	840	6468	2069	3139	8700
IX.....	835	6434	2071	3132	8793
A	76,0	93,0	97,0	93,8	84,7
B	99,4	99,5	100,1	99,8	101,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which		razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadza- nie i oczysz- czanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, kon- serwacja i insta- lowanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machine- ry and equipment				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 XII	5816	991	2641	811	963	867
2008 IX	4945	1004	2674	798	984	892
X	4987	1013	2674	798	985	891
XI	4957	1017	2697	804	983	910
XII	4940	1004	2700	812	982	906
2009 I	4758	937	2704	807	979	918
II	4742	960	2739	844	978	917
III	4613	785	2730	840	977	913
IV	4606	769	2685	845	923	917
V	4530	981	2710	850	916	944
VI	4474	976	2719	857	920	942
VII	4386	979	2728	856	915	957
VIII	4460	975	2735	862	916	957
IX	4610	962	2727	862	915	950
A	93,2	95,8	102,0	108,0	93,0	106,5
B	103,4	98,7	99,7	100,0	99,9	99,3
						(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	w tym of which			razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII	6822	4129	1290	1403	16240	1488	6684	8068
2008 IX	7386	4470	1432	1484	17280	1617	7251	8412
X	7401	4501	1416	1484	17248	1625	7246	8377
XI	7431	4524	1444	1463	17195	1604	7231	8360
XII	7422	4514	1411	1497	17192	1624	7204	8364
2009 I	8517	5112	1587	1818	18493	1751	7866	8876
II	8468	5045	1591	1832	18499	1763	7822	8914
III	8332	4931	1582	1819	18431	1674	7813	8944
IV	8278	4826	1638	1814	18392	1653	7838	8901
V	8277	4815	1634	1828	18176	1660	7632	8884
VI	8284	4819	1639	1826	18179	1664	7640	8875
VII	8170	4809	1525	1836	18183	1683	7653	8847
VIII	8165	4786	1522	1857	18018	1676	7556	8786
IX	8147	4774	1530	1843	17976	1679	7542	8755
A	110,3	106,8	106,8	124,2	104,0	103,8	104,0	104,1
B	99,8	99,7	100,5	99,2	99,8	100,2	99,8	99,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowa- nie i gastro- nomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>proffesional, scientific and technical activities</i>	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
		transport lądowy i rurociagowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007 XII	7263	6531	732	1881	937	1823	1709	4829
2008 IX	7287	6636	651	2156	984	1789	1711	7320
X	7290	6644	646	2139	987	1782	1695	7186
XI	7124	6486	638	2130	990	1785	1708	7099
XII	6992	6346	646	2065	994	1755	1792	6766
2009 I	7374	6696	678	2039	1018	1707	1806	6978
II	7176	6546	630	2014	946	1691	1812	6972
III	7079	6477	602	1969	941	1696	1859	6946
IV	6970	6413	557	1978	941	1697	1778	6767
V	6890	6361	529	1977	929	1728	1776	6739
VI	6831	6303	528	1977	930	1722	1758	6754
VII	6854	6308	546	1995	931	1722	1774	6765
VIII	6934	6398	536	1946	947	1724	1839	6749
IX	7019	6472	547	1965	948	1718	1842	6725
A	96,3	97,5	84,0	91,1	96,3	96,0	107,7	91,9
B	101,2	101,2	102,1	101,0	100,1	99,7	100,2	99,6

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
			razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII.	110842	67370	62831	6569	2017	2908
2008 I–XII.	117373	68748	64094	6827	1574	2731
2009 I–IX.	114321	64819	60052	6856	1774	2540
A	97,8	94,6	94,0	102,6	112,4	90,8
2008 IX.	117625	69096	64480	6834	1501	2758
X.	117437	69109	64466	6809	1493	2648
XI.	116798	68630	63952	6780	1463	2612
XII.	114995	67205	62525	6722	1469	2541
2009 I.	116918	66634	61992	6749	1599	2374
II.	115411	65538	60860	6785	1600	2307
III.	113991	64409	59734	6902	1567	2289
IV.	113650	64347	59593	6925	1603	2294
V.	112958	63995	59228	6874	1746	2418
VI.	112752	63862	59078	6922	1743	2375
VII.	112207	63691	58906	6898	1743	2340
VIII.	112300	63723	58934	6873	1722	2305
IX.	112129	63522	58725	6803	1694	2052
A	95,3	91,9	91,1	99,5	112,9	74,4
B	99,8	99,7	99,6	99,0	98,4	89,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)							
OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2007 I–XII	2360	6607	2007	43	1585	2472	4181
2008 I–XII	2038	6871	2059	80	1719	2731	4362
2009 I–IX	1748	6098	2071	65	1505	2399	4178
A	84,8	89,3	101,2	80,2	88,2	87,4	96,0
2008 IX	1970	6875	2039	81	1715	2663	4436
X	1939	6878	2052	82	1724	2655	4435
XI	1881	6846	2042	80	1713	2618	4402
XII	1863	6696	2038	80	1691	2542	4339
2009 I	1847	6599	1981	96	1716	2438	4343
II	1840	6464	2065	96	1697	2405	4340
III	1804	6351	2064	78	1499	2334	4344
IV	1775	6130	2069	75	1479	2313	4279
V	1707	5990	2065	75	1453	2381	4216
VI	1708	6009	2072	75	1453	2339	4118
VII	1686	6024	2085	75	1425	2345	4089
VIII	1602	6001	2089	65	1426	2334	4080
IX	1568	5867	2087	65	1414	2335	4026
A	79,6	85,3	102,4	80,2	82,4	87,7	90,8
B	97,9	97,8	99,9	100,0	99,2	100,0	98,7
							(cd.) (cont.)
OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers		
2007 I–XII	1111	6473	2474	3172	9909		
2008 I–XII	1084	6746	2315	3288	10080		
2009 I–IX	929	6555	2008	3240	8630		
A	84,3	96,6	84,0	99,5	85,2		
2008 IX	1095	6784	2144	3317	10288		
X	1092	6736	2147	3315	10275		
XI	1068	6713	2083	3305	10050		
XII	1044	6615	2024	3273	9510		
2009 I	985	6853	2015	3170	9325		
II	978	6840	2086	3157	8840		
III	978	6742	2038	3218	8606		
IV	958	6592	2035	3157	8546		
V	931	6485	1967	3125	8293		
VI	843	6387	1966	3177	8315		
VII	827	6383	1958	3150	8352		
VIII	835	6316	2004	3124	8531		
IX	831	6279	2033	3107	8764		
A	75,9	92,6	94,8	93,7	85,2		
B	99,5	99,4	101,4	99,5	102,7		

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym	of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment	razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
B – okres poprzedni = 100 previous period =100						
2007 I–XII	5619	1033	2619	804	960	855
2008 I–XII	5087	1018	2673	799	970	904
2009 I–IX	4476	827	2705	846	926	933
A	87,1	80,8	102,4	107,1	95,6	105,8
2008 IX	4853	1001	2643	791	972	880
X	4870	1009	2647	793	971	883
XI	4844	994	2670	799	968	903
XII	4832	1003	2674	806	968	900
2009 I	4603	915	2670	805	960	905
II	4605	938	2702	839	960	903
III	4524	767	2698	834	953	911
IV	4465	763	2654	838	904	912
V	4407	973	2678	841	900	937
VI	4388	981	2691	851	903	937
VII	4304	975	2698	854	901	943
VIII	4374	971	2699	854	899	946
IX	4493	954	2694	855	901	938
A	92,6	95,3	101,9	108,1	92,7	106,6
B	102,7	98,2	99,8	100,1	100,2	99,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	6267	3784	1209	1274	15331	1496	6250	7585
2008 I–XII	7002	4224	1368	1410	16951	1643	7071	8237
2009 I–IX	7896	4647	1594	1655	17822	1686	7504	8632
A	112,8	109,9	115,6	118,6	106,4	108,6	107,1	105,4
2008 IX	6995	4217	1407	1371	16794	1559	7087	8148
X	6993	4268	1349	1376	16782	1586	7094	8102
XI	6992	4256	1375	1361	16723	1566	7056	8101
XII	7032	4261	1373	1398	16788	1585	7065	8138
2009 I	8104	4895	1536	1673	17989	1709	7699	8581
II	8091	4868	1536	1687	18022	1717	7648	8657
III	7982	4782	1535	1665	17914	1624	7624	8666
IV	7878	4661	1547	1670	17898	1616	7640	8642
V	7905	4661	1582	1662	17698	1621	7437	8640
VI	7910	4677	1585	1648	17657	1628	7451	8578
VII	7767	4640	1496	1631	17661	1642	7448	8571
VIII	7744	4622	1453	1669	17514	1633	7383	8498
IX	7744	4625	1467	1652	17526	1628	7384	8514
A	110,7	109,7	104,3	120,5	104,4	104,4	104,2	104,5
B	100,0	100,1	101,0	99,0	100,1	99,7	100,0	100,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja ^Δ information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna profressional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	razem total	w tym of which						
		transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport ^Δ warehousing and support activities for transportation					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII	7026	6324	702	1763	853	1810	1615	4425
2008 I–XII	7319	6673	646	1934	950	1705	1788	6919
2009 I–IX	6947	6337	610	2039	930	1673	1791	6522
A	95,5	95,7	93,7	102,6	98,6	96,5	104,4	93,8
2008 IX	7178	6536	642	2072	961	1739	1669	7020
X	7162	6519	643	2053	961	1743	1658	6881
XI	7104	6469	635	2044	969	1742	1657	6828
XII.....	7030	6380	650	1964	968	1707	1746	6572
2009 I	7316	6652	664	1878	993	1657	1740	6683
II	7134	6497	637	1822	922	1639	1748	6604
III.....	7039	6443	596	1840	922	1651	1798	6539
IV	6996	6376	620	1852	918	1646	1721	6457
V	6837	6326	511	1869	909	1680	1719	6435
VI	6775	6268	507	1867	903	1674	1708	6494
VII.....	6752	6239	513	1884	906	1669	1734	6235
VIII	6785	6254	531	1849	924	1675	1794	6390
IX	6905	6363	542	1864	922	1667	1797	6295
A	96,2	97,4	84,4	90,0	95,9	95,9	107,7	89,7
B	101.8	101.7	102.1	100.8	99.8	99.5	100.2	98.5

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year^a</i>	w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b <i>in period of 12 months since completion of education^b</i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2008 IX	42258	24842	9145	33113	829	34020	13025	1833	459	
X	40958	23913	8640	32318	796	32503	.	1788	443	
XI	43119	24698	8924	34195	914	33817	.	1830	475	
XII.....	46311	25938	9301	37010	929	35710	12427	2094	519	
2009 I.....	53696	29026	10518	43178	1047	40859	.	2636	670	
II	56338	29558	10775	45563	1128	42159	.	2594	639	
III.....	57254	29402	10560	46694	1302	42051	12556	2449	517	
IV	56225	29069	10303	45922	1474	40698	.	1572	489	
V	54741	28523	10220	44521	1588	39232	.	1974	448	
VI	54426	28257	10134	44292	1607	38864	11693	1549	390	
VII.....	55171	29101	10322	44849	1831	39513	.	1760	534	
VIII	55559	29552	10512	45047	1923	40304	.	1982	663	
IX	55554	29641	10868	44686	1813	40895	11538	2711	643	
A	131,5	119,3	118,8	135,0	218,7	120,2	88,6	147,9	140,1	
B	100,0	100,3	103,4	99,2	94,3	101,5	x	136,8	97,0	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL.6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
2008 IX	11,4	10054	10181	3819	4516	1680
X	11,1	9330	10630	3627	4161	1609
XI	11,6	9112	6951	2376	2872	1091
XII	12,5*	9444	6252	2010	2222	899
2009 I	14,2*	13650	6265	2426	3499	1289
II	14,8*	9306	6664	2149	4060	1439
III	15,0	10078	9162	2677	3834	918
IV	14,8*	9158	10187	3765	4710	1253
V	14,5*	9027	10511	3672	4469	1301
VI	14,4	9505	9820	3364	3743	1330
VII	14,6	10692	9947	3363	3759	1110
VIII	14,7	9880	9492	3331	4173	1460
IX	14,7	11830	11835	4128	4163	1143
A	x	117,7	116,2	108,1	92,2	68,0
B	x	119,7	124,7	123,9	99,8	78,3

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL.7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
	ogółem grand total	z ogółem of total					
		do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b bringing up single-handed at least one child aged 18 and below ^b	niepełno- sprawni disabled
2008 IX	42258	8716	21082	9667	10054	5283	2541
X	40958	8283	20278	9494	12883	5074	2553
XI	43119	8721	20680	9979	13457	5274	2798
XII	46311	9300	21318	10717	14229	5516	3057
2009 I	53696	11102	22603	12055	16259	6108	3389
II	56338	11585	22609	12499	16828	6308	3577
III	57254	11545	22188	12631	16843	6322	3690
IV	56225	11227	21505	12326	16341	6186	3656
V	54741	10980	20665	12045	15880	6014	3586
VI	54426	10766	20319	12139	15608	6049	3628
VII	55171	10978	20303	12244	15385	6086	3729
VIII	55559	11038	20441	12357	15553	6126	3868
IX	55554	11622	20156	12275	15624	6184	3877
A	131,5	133,3	95,6	127,0	117,7	117,1	152,6
B	100,0	105,3	98,6	99,3	100,5	100,9	100,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.^a See methodological notes item 4. ^b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one child aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2008 IX	42258	2588	9085	3766	12687	8716	11813	7369	10585	3775
XII.	46311	2797	9793	4078	14214	9300	12944	8182	11767	4118
2009 III	57254	3224	11774	4969	18349	11545	16450	10420	13903	4936
VI	54426	3217	11826	5080	16999	10766	15833	9828	13075	4924
IX	55554	3779	12070	5441	17092	11622	16093	10005	12785	5049
A	131,5	146,0	132,9	144,5	134,7	133,3	136,2	135,8	120,8	133,7
B	102,1	117,5	102,1	107,1	100,5	108,0	101,6	101,8	97,8	102,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2008 IX	7914	8039	5886	7394	5012	8013	5833	8153	5485	7219	5344	1079	9145
XII.	7347	11793	7854	6890	5268	7159	6375	9214	6084	8088	5981	1268	9301
2009 III	8708	15353	11859	8778	5785	6771	7700	12061	7866	9959	7462	1646	10560
VI	8066	10379	13015	11237	5637	6056	7085	11366	7516	9327	7161	1837	10134
IX	9766	11363	9866	13021	5989	5549	7098	11675	7439	9199	7276	1999	10868
A	123,4	141,3	167,6	176,1	119,5	69,2	121,7	143,2	135,6	127,4	136,2	185,3	118,8
B	121,1	109,5	75,8	115,9	106,2	91,6	100,2	102,7	99,0	98,6	101,6	108,8	107,2

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2007 X-XII	878	426	42	410	53,3	48,5
2008 I-III.	851	402	35	414	51,4	47,2
IV-VI	846	417	31	399	52,8	49,3
VII-IX	857	436	28	393	54,1	50,9
VII-XII	842	411	21	410	51,4	48,8
2009 I-III.	800	375	35	389	51,4	46,9
IV-VI	813	382	45	387	52,4	47,0
A	96,1	91,6	145,2	97,0	x	x
B	101,6	101,9	128,6	99,5	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczone z uwzględnieniem zmian).^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata ^a <i>persons aged 15–24 years^b</i>	osoby z wykształceniem podstawowym i zasadniczym zawodowym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^f</i>
2007	X-XII	42	19	30	12	9,0	8,7	9,3	9,7	7,5	19,1	11,3
2008	I-III	35	19	27	9	8,0	6,0	9,7	9,1	6,5	19,5	10,4
	IV-VI	31	17	20	10	6,9	5,7	8,5	6,8	6,6	14,0	8,5
	VII-IX	28	14	19	10	6,0	5,8	6,8	6,3	6,1	14,6	7,3
	X-XII	21	8	14	7	4,8	5,3	4,3	4,8	4,9	15,4	6,5
2009	I-III	35	15	26	10	8,5	8,7	8,3	9,4	7,5	26,5	11,4
	IV-VI	45	19	34	11	10,6	10,5	10,1	12	7,7	19,5	14,3
	A	145,2	111,8	170,0	110,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	128,6	126,7	130,8	110,0	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL SECURITY BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł ^a industry ^a				
		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
		razem total	razem total	w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
w złotych in zł						
2007 I-XII	2391,39	2418,81	2379,53	2174,53	1833,71	1451,80
2008 I-XII	2611,35	2681,34	2637,34	2505,68	2091,83	1589,93
2009 I-IX	2690,89	2763,41	2712,19	2542,97	2233,43	1640,22
A	104,6	104,3	104,1	102,9	108,9	104,1
2008 IX	2626,58	2721,71	2680,48	2603,15	2131,11	1538,51
X	2633,92	2734,13	2697,48	2736,14	2207,77	1534,06
XI	2647,90	2700,73	2654,38	2422,64	2278,20	1538,48
XII	2852,00	2875,70	2811,23	2706,08	2209,19	1621,33
2009 I	2558,89	2627,40	2586,03	2572,16	2299,00	1570,72
II	2561,97	2650,43	2618,30	2555,17	2241,50	1571,69
III	2736,12	2834,46	2748,79	2502,07	2373,64	1606,90
IV	2645,46	2731,69	2695,29	2474,82	2253,15	1618,88
V	2631,10	2727,42	2690,01	2516,82	2079,55	1632,75
VI	2696,91	2815,25	2759,83	2548,74	2140,50	1644,25
VII	2753,43	2853,75	2775,46	2555,20	2222,83	1662,61
VIII	2742,35	2843,04	2799,90	2552,96	2334,67	1614,49
IX	2741,33	2817,41	2764,05	2610,13	2320,19	1682,94
A	104,4	103,5	103,1	100,3	108,9	109,4
B	100,0	99,1	98,7	102,2	99,4	104,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non- metallic mineral products
w złotych in zł							
2007 I–XII	1799,60	2745,32	3339,70	2412,02	2554,81	2431,66	2976,36
2008 I–XII	1977,15	2975,75	3584,92	2538,13	2789,29	2678,15	3213,09
2009 I–IX	2137,57	3008,05	3766,29	3051,79	3011,88	2667,06	3172,91
A	110,7	102,2	105,3	119,8	110,1	101,3	100,3
2008 IX	2228,83	3242,23	3457,43	2451,85	2764,72	2670,82	3164,70
X	2156,94	2934,50	3653,02	2347,56	2919,43	2748,36	3231,14
XI	2062,31	2763,67	3325,37	2366,25	3095,80	2916,12	3193,59
XII	2035,37	3396,61	3894,06	2246,25	2830,28	2921,13	3655,38
2009 I	2056,63	2611,03	3830,39	2347,92	2971,50	2587,04	3160,74
II	2088,59	2806,31	3709,78	2459,38	3193,93	2513,22	3091,52
III	2137,58	2946,06	3941,18	2465,38	2989,13	2604,03	3239,76
IV	2030,65	2956,20	3882,79	2566,67	3082,08	2557,37	3078,36
V	2047,57	3215,79	3636,17	2590,67	2888,85	2661,82	3177,37
VI	1985,66	2923,98	3819,64	2590,67	3006,68	2671,10	3269,28
VII	2243,89	3015,32	4074,10	2590,67	2998,74	2759,74	3256,52
VIII	2203,81	3356,07	3509,29	3100,00	3010,66	2702,40	3318,60
IX	2310,52	3006,15	3584,09	3100,00	2916,20	2750,49	3136,71
A	103,7	92,7	103,7	126,4	105,5	103,0	99,1
B	104,8	89,6	102,1	100,0	96,9	101,8	94,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
w złotych in zł					
2007 I–XII	2320,82	2456,29	1934,09	3354,80	2202,06
2008 I–XII	2657,93	2734,17	2096,87	3658,69	2470,91
2009 I–IX	2623,32	2714,52	2157,61	3337,52	2666,37
A	99,2	101,4	103,9	92,0	108,0
2008 IX	2583,47	2714,11	2076,17	3724,78	2503,45
X	3003,39	2893,19	2095,58	3577,56	2474,14
XI	2285,86	2836,99	2041,09	3611,20	2717,24
XII	2440,33	2945,02	2056,18	4147,11	2344,36
2009 I	2262,74	2709,31	2035,33	3372,40	2313,25
II	2248,36	2621,96	2042,43	3198,92	2400,83
III	3025,46	2648,98	2116,58	3450,44	2567,99
IV	2681,00	2632,25	2151,79	3272,73	2672,86
V	2509,99	2620,26	2191,66	3301,95	2666,42
VI	2663,94	2715,81	2203,92	3250,58	3039,88
VII	2844,62	2831,18	2284,07	3684,73	2620,41
VIII	2720,96	2829,01	2172,55	3295,01	2991,00
IX	2766,19	2848,51	2329,22	3452,33	2722,50
A	107,1	105,0	112,2	92,7	108,7
B	101,7	100,7	107,2	104,8	91,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i>					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>			
	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków <i>sewerage</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>repair and instal- lation of machinery and equipment</i>				
w złotych <i>in zł</i>						
2007 I–XII.	1913,41	2578,45	2379,94	2580,73	2361,81	2211,46
2008 I–XII.	2023,76	2915,39	2652,92	2853,61	2590,25	2542,80
2009 I–IX.	2218,98	2807,30	2785,60	2979,72	2725,56	2669,18
A	111,7	98,1	106,1	105,0	106,4	106,7
2008 IX.	2037,83	3199,70	2798,60	2892,54	2762,76	2753,75
X.	2108,28	3145,49	2731,51	2894,33	2740,58	2575,31
XI.	2073,49	3069,82	2617,90	2935,42	2492,98	2470,87
XII.	2151,03	3081,56	2953,14	3148,01	2751,76	2995,22
2009 I.	2331,41	3013,77	2672,28	2848,45	2609,48	2582,21
II.	2174,53	2739,23	2613,62	2764,96	2547,71	2543,08
III.	2212,25	2814,08	2774,98	2901,08	2705,98	2731,72
IV.	2266,45	3063,30	2694,35	2843,56	2683,30	2568,20
V.	2082,73	2625,80	2718,67	2809,51	2751,56	2605,55
VI.	2083,57	2623,55	3008,18	3785,19	2655,59	2642,26
VII.	2259,46	2747,08	2904,15	2945,90	2913,54	2857,37
VIII.	2169,52	2821,32	2787,88	2894,50	2776,42	2702,54
IX.	2287,14	2958,70	2873,01	2951,35	2912,87	2763,33
A	112,2	92,5	102,7	102,0	105,4	100,3
B	105,4	104,9	103,1	102,0	104,9	102,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activitie	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w złotych in zł									
2007	I–XII	2467,96	2484,80	2609,84	2283,29	2076,51	2953,79	2228,01	1778,64
2008	I–XII	2730,02	2722,85	2831,02	2653,51	2302,93	3110,59	2446,72	2018,38
2009	I–IX	2590,77	2579,10	2625,87	2589,73	2385,32	3070,20	2567,31	2093,34
	A	96,7	96,0	96,7	98,7	104,7	96,2	106,5	105,2
2008	IX	2844,23	2727,58	3001,14	3042,01	2300,55	3043,10	2427,87	2047,74
	X	2854,77	2842,43	3106,89	2645,86	2312,06	3129,63	2438,22	2041,56
	XI	2727,92	2623,71	3198,04	2578,84	2319,54	3110,92	2414,68	2083,68
2009	XII	2827,77	2868,15	2944,57	2589,99	2408,08	3150,41	2546,34	2143,48
	I	2590,07	2579,86	2636,33	2577,47	2331,54	3062,32	2497,22	2037,34
	II	2500,99	2437,10	2846,94	2370,36	2305,56	2983,69	2429,17	2061,86
	III	2557,88	2498,98	2720,39	2577,24	2390,45	2938,30	2615,81	2089,52
	IV	2542,33	2520,00	2616,94	2535,57	2391,28	3227,78	2578,46	2069,38
	V	2468,40	2491,44	2428,95	2441,34	2338,14	3080,51	2476,28	2079,95
	VI	2518,05	2544,13	2479,37	2481,25	2326,71	3054,85	2480,53	2054,92
	VII	2776,64	2748,19	2570,05	3047,09	2382,95	3069,55	2557,64	2099,60
	VIII	2651,23	2666,18	2656,16	2605,51	2372,88	3063,69	2482,24	2145,12
	IX	2689,31	2690,88	2669,67	2702,36	2367,51	3016,09	2529,86	2102,69
	A	94,6	98,7	89,0	88,8	102,9	99,1	104,2	102,7
	B	101,4	100,9	100,5	103,7	99,8	98,4	101,9	98,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	w tym of which						
		transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport ^Δ warehousing and support activities for transportation					
	w złotych in zł							
2007 I–XII	2405,01	2426,54	2211,06	1477,89	4270,70	2658,72	3994,50	1409,67
2008 I–XII	2567,32	2594,00	2291,68	1668,63	4131,73	2943,19	4604,69	1541,44
2009 I–IX	2441,77	2463,58	2215,15	1724,23	4275,24	2998,66	7199,70	1646,38
A	95,9	95,5	100,4	103,1	108,8	103,6	157,7	106,6
2008 IX	2618,86	2653,73	2263,86	1597,97	4022,79	2996,61	4738,05	1483,02
X	2648,49	2627,52	2861,12	1606,28	3877,94	2911,59	4681,79	1488,42
XI	2566,22	2601,72	2204,57	1552,35	6529,51	2919,12	4792,58	1509,67
XII	2558,04	2593,93	2205,69	1607,03	4311,98	3370,01	5136,48	1603,86
2009 I	2368,75	2382,86	2227,41	1799,15	4330,41	2931,44	4472,82	1609,64
II	2402,85	2427,63	2150,08	2026,13	4154,45	2924,59	4552,92	1664,10
III	2382,77	2393,42	2267,62	1601,47	4234,16	2951,91	7551,67	1813,73
IV	2454,50	2471,28	2281,94	1657,24	4044,44	2977,83	6147,70	1671,86
V	2447,36	2460,18	2288,65	1627,72	4392,19	2850,60	6096,68	1703,68
VI	2434,38	2447,99	2266,07	1752,76	4574,20	3117,68	6377,22	1638,27
VII	2491,74	2505,31	2326,71	1711,41	4633,00	3069,14	6498,50	1736,46
VIII	2491,89	2503,31	2357,44	1667,50	4196,54	2963,22	6613,99	1680,25
IX	2436,74	2439,46	2404,80	1744,85	4178,52	3271,15	6788,20	1676,60
A	93,0	91,9	106,2	109,2	103,9	109,2	143,3	113,1
B	97,8	97,4	102,0	104,6	99,6	110,4	102,6	99,8

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z poza- rolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agri- cultural social security system	rolników indywidualnych farmers	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I–XII	224,9	198,0	26,9	1124,39	1226,03	943,96	1063,27	920,49
2008 I–XII	225,3	199,7	25,6	1240,23	1345,47	1036,27	1157,52	975,50
A	100,2	100,9	95,2	110,3	109,7	109,8	108,9	106,0
2008 I–III	224,6	198,5	26,1	1170,74	1270,70	985,74	1098,27	943,52
I–VI	224,4	198,6	25,9	1210,77	1314,74	1018,09	1130,62	965,07
I–IX	226,0	200,2	25,7	1267,20	1375,81	1054,50	1176,47	971,81
I–XII	225,3	199,7	25,6	1240,23	1345,47	1036,27	1157,52	975,50
2009 I–III	228,2	203,3	24,9	1301,54	1412,38	1075,44	1198,35	1005,62
I–VI	228,5	203,8	24,7	1334,60	1447,94	1101,80	1225,32	1025,29
I–IX	228,6	204,1	24,6	1348,11	1462,25	1109,72	1238,21	1031,86
A	101,2	101,9	95,5	106,4	106,3	105,2	105,2	106,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	22050,0	17193,4	4239,7	439,4	79,9	177,6
2008 I–IX.	17738,4	13287,0	3679,7	459,0	66,8	312,7
I–XII	23609,2	17716,4	4880,2	662,3	89,3	350,4
2009 I–III.	6086,4	4627,7	1198,7	153,9	23,2	106,1
I–VI.	12767,3	9846,8	2486,3	313,0	51,0	121,2
I–IX.	19714,3	15314,3	3801,3	416,3	80,8	182,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII	20585,0	16393,4	3601,0	297,7	292,9
2008 I–IX	16770,1	13097,4	3155,4	203,9	313,3
I–XII	22753,7	17417,8	4151,7	521,3	662,9
2009 I–III	5793,7	4344,3	1021,4	82,6	345,4
I–VI	12063,6	9248,9	2189,9	150,8	474,1
I–IX	18738,5	14654,1	3313,7	217,1	553,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I–XII	1438,6	1465,0	0,3	1465,3	1627,7	162,4
2008 I–IX.	713,9	968,3	3,7	972,0	1177,6	205,6
I–XII	1027,1	855,6	3,7	859,2	1372,7	513,5
2009 I–III.	460,6	292,7	0,5	293,3	553,1	259,8
I–VI.	894,3	703,7	1,0	704,6	994,2	289,6
I–IX.	1147,8	975,8	8,3	984,1	1312,6	328,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2007 I–XII	269,3	265,2	4,1	1196,0	1359,4	163,4
2008 I–IX	182,3	181,6	0,7	789,7	1001,2	211,5
I–XII	210,6	209,4	1,2	648,6	1171,1	522,5
2009 I–III	70,0	69,9	0,1	223,3	478,5	255,2
I–VI	111,2	110,6	0,6	593,4	856,8	263,4
I–IX	156,6	156,3	0,3	827,5	1139,1	311,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2007 I–XII. .	21433,0	14821,4	208,5	823,0	3145,0	1036,1	44,1	121,4	184,4	93,7
2008 I–IX . .	16966,7	11410,0	183,9	662,9	2826,4	802,4	37,9	83,9	141,6	112,0
I–XII. .	22596,6	15031,3	249,0	936,5	3730,2	1056,5	50,3	114,6	188,9	145,6
2009 I–III . .	5826,4	3956,7	68,3	167,8	903,8	239,9	11,5	31,1	56,3	31,4
I–VI . .	12333,1	8536,4	125,9	442,1	1882,2	472,5	27,3	66,5	103,9	60,5
I–IX . .	19115,5	13378,2	188,9	745,5	2863,3	727,5	42,1	94,8	148,8	96,8

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of products sold, goods and materials 10⁶ zł

2007 I–XII. .	19994,4	13594,5	205,7	782,6	3067,2	1044,8	44,0	90,2	183,4	104,1
2008 I–IX . .	16252,8	10790,8	174,5	615,4	2773,4	813,9	37,4	85,5	136,6	129,7
I–XII. .	21569,4	14254,5	236,8	860,5	3655,4	1074,1	49,2	89,3	183,1	172,5
2009 I–III . .	5365,8	3626,0	68,8	160,0	887,0	230,1	12,4	24,3	53,4	40,6
I–VI . .	11438,8	7858,7	122,5	411,0	1848,7	462,0	28,3	50,8	96,1	79,2
I–IX . .	17967,8	12500,3	182,1	696,0	2802,8	717,0	42,9	73,2	141,5	123,2

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2007 I–XII. .	1438,6	1226,9	2,8	40,4	77,8	-8,7	0,1	31,2	0,9	-10,5
2008 I–IX . .	713,9	619,2	9,4	47,6	52,9	-11,5	0,6	-1,7	5,0	-17,7
I–XII. .	1027,1	776,8	12,2	76,0	74,8	-17,7	1,1	25,3	5,8	-26,9
2009 I–III . .	460,6	330,7	-0,5	7,8	16,8	9,8	-0,9	6,8	2,9	-9,3
I–VI . .	894,3	677,7	3,4	31,2	33,4	10,5	-1,0	15,7	7,8	-18,7
I–IX . .	1147,8	877,9	6,7	49,5	60,5	10,5	-0,7	21,5	7,3	-26,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10⁶ zł

2007 I–XII ..	1627,7	1297,2	5,6	67,0	97,8	33,1	3,7	33,4	4,9	11,3
2008 I–IX ...	1177,6	910,9	12,1	57,5	75,3	17,2	4,7	25,1	15,3	8,8
I–XII ..	1372,7	958,9	10,9	74,8	96,7	20,7	6,2	34,2	17,3	8,6
2009 I–III ...	553,1	366,1	2,5	13,4	25,8	15,0	1,0	7,9	3,9	2,7
I–VI ...	994,2	687,3	7,1	35,2	47,3	23,4	2,1	20,2	9,8	5,2
I–IX ...	1312,6	939,7	11,6	51,1	80,9	32,0	2,9	26,5	15,6	7,7

Strata brutto w mln zł

Gross loss 10⁶ zł

2007 I–XII ..	162,4	123,4	0,4	7,5	9,1	16,5	3,0	-	-	0,3
2008 I–IX ...	205,6	156,4	1,2	5,5	5,1	13,6	2,6	0,7	-	0,7
I–XII ..	513,5	446,2	1,5	2,5	5,2	28,6	3,4	0,9	-	0,8
2009 I–III ...	259,8	229,2	1,7	7,5	6,6	4,1	1,7	0,7	-	1,9
I–VI ...	289,6	248,5	1,1	4,2	13,5	11,8	2,8	0,5	0,0	1,8
I–IX ...	328,5	265,4	0,9	24,6	8,0	20,3	3,1	0,1	-	0,9

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10⁶ zł

2007 I–XII ..	1465,3	1173,8	5,2	59,5	88,7	16,6	0,7	33,4	4,9	11,0
2008 I–IX ...	972,0	754,4	10,9	52,0	70,2	3,7	2,1	24,4	15,3	8,1
I–XII ..	859,2	512,7	9,4	72,3	91,4	-7,9	2,8	33,3	17,3	7,8
2009 I–III ...	293,3	136,9	0,8	5,9	19,2	10,9	-0,7	7,2	3,9	0,8
I–VI ...	704,6	438,8	6,1	31,0	33,8	11,6	-0,7	19,7	9,8	3,4
I–IX ...	984,1	674,3	10,7	26,5	72,9	11,7	-0,1	26,4	15,6	6,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Zysk netto w mln zł

Net profit 10⁶ zł

2007 I–XII ..	1359,4	1083,6	3,9	57,8	84,7	27,4	2,9	27,4	3,9	9,7
2008 I–IX ..	1001,2	781,7	9,7	48,7	65,5	14,3	3,8	20,4	13,1	7,0
I–XII ..	1171,1	830,5	8,5	63,0	82,5	16,3	5,1	27,8	14,5	7,4
2009 I–III. ..	478,5	320,0	2,3	12,1	22,7	13,9	0,9	6,4	3,1	2,6
I–VI ..	856,8	597,1	6,4	31,3	41,6	20,6	1,7	17,0	8,5	5,0
I–IX ..	1139,1	824,6	10,0	44,3	71,8	27,8	2,5	21,9	12,7	7,4

Strata netto w mln zł

Net loss 10⁶ zł

2007 I–XII ..	163,4	124,3	0,4	7,5	9,1	16,6	3,0	-	-	0,1
2008 I–IX ..	211,5	161,8	1,4	5,5	5,2	13,8	2,6	0,7	-	0,7
I–XII ..	522,5	454,9	2,0	2,2	5,2	28,7	3,4	0,9	-	0,8
2009 I–III. ..	255,2	224,2	1,7	7,6	6,8	4,2	1,7	0,7	-	1,9
I–VI ..	263,4	222,1	1,1	4,2	13,7	11,8	2,8	0,5	0,0	1,8
I–IX ..	311,6	248,2	0,9	24,8	8,1	20,3	3,1	0,2	-	0,9

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10⁶ zł

2007 I–XII ..	1196,0	959,3	3,5	50,3	75,5	10,8	-0,1	27,4	3,9	9,6
2008 I–IX ..	789,7	619,9	8,3	43,2	60,3	0,5	1,2	19,7	13,1	6,3
I–XII ..	648,6	375,6	6,6	60,8	77,2	-12,4	1,7	26,9	14,5	6,6
2009 I–III. ..	223,3	95,8	0,6	4,5	15,9	9,8	-0,8	5,7	3,1	0,7
I–VI ..	593,4	375,1	5,3	27,1	27,9	8,8	-1,1	16,5	8,4	3,2
I–IX ..	827,5	576,4	9,0	19,5	63,7	7,5	-0,6	21,7	12,7	6,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2007	I–XII . .	6,7	8,3	1,4	4,9	2,5	-0,8	0,2	25,7	0,5	-11,2
2008	I–IX. . .	4,2	5,4	5,1	7,2	1,9	-1,4	1,5	-2,0	3,5	-15,8
	I–XII . .	4,5	5,2	4,9	8,1	2,0	-1,7	2,2	22,1	3,1	-18,5
2009	I–III. . .	7,9	8,4	-0,7	4,6	1,9	4,1	-7,7	21,9	5,2	-29,5
	I–VI. . .	7,3	7,9	2,7	7,0	1,8	2,2	-3,5	23,6	7,5	-30,8
	I–IX. . .	6,0	6,6	3,6	6,6	2,1	1,4	-1,8	22,7	4,9	-27,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2007	I–XII . .	93,4	92,3	97,6	93,1	97,2	98,5	98,5	73,8	97,4	90,6
2008	I–IX. . .	94,5	93,7	94,3	92,4	97,7	99,6	94,7	78,0	90,0	94,2
	I–XII . .	96,4	96,7	96,4	92,5	97,7	100,7	94,8	78,7	91,4	95,7
2009	I–III. . .	95,2	96,7	98,8	96,6	97,9	95,8	105,7	77,9	93,2	98,1
	I–VI. . .	94,5	95,0	95,4	93,2	98,2	97,7	102,6	72,8	90,8	95,9
	I–IX. . .	95,1	95,1	94,5	96,6	97,7	98,5	100,3	74,2	90,1	94,9

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2007	I–XII . .	6,6	7,7	2,4	6,9	2,8	1,5	1,5	26,2	2,6	9,4
2008	I–IX. . .	5,5	6,3	5,7	7,6	2,4	0,4	5,3	22,0	10,0	5,8
	I–XII . .	3,6	3,3	3,6	7,5	2,4	-0,7	5,2	21,3	8,6	4,3
2009	I–III. . .	4,8	3,3	1,2	3,4	2,1	4,3	-5,7	22,1	6,8	1,9
	I–VI. . .	5,5	5,0	4,6	6,8	1,8	2,4	-2,6	27,2	9,2	4,1
	I–IX. . .	5,0	4,9	5,5	3,5	2,5	1,5	-0,3	25,8	9,9	5,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2007 I–XII . .	5,4	6,3	1,6	5,8	2,4	1,0	-0,2	21,6	2,1	8,1
2008 I–IX. . .	4,5	5,2	4,4	6,3	2,1	0,1	3,0	17,7	8,6	4,5
I–XII . .	2,7	2,4	2,5	6,3	2,0	-1,1	3,2	17,1	7,2	3,6
2009 I–III. . .	3,7	2,3	0,9	2,6	1,7	3,8	-7,1	17,4	5,3	1,7
I–VI. . .	4,6	4,2	4,0	5,9	1,5	1,8	-3,9	22,9	7,9	3,8
I–IX. . .	4,2	4,2	4,6	2,5	2,2	1,0	-1,4	21,3	8,0	4,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2007 I–XII . .	28,1	25,4	105,6	27,4	17,6	8,8	41,0	97,4	180,7	72,3
2008 I–IX. . .	26,6	26,6	125,7	27,7	10,3	5,1	62,7	55,4	221,8	60,9
I–XII . .	27,4	26,2	125,7	34,6	12,7	5,7	96,0	87,8	139,0	30,0
2009 I–III. . .	26,6	24,0	84,3	29,4	11,6	5,5	40,4	81,6	192,5	35,4
I–VI. . .	25,9	21,9	130,8	30,4	11,8	12,2	37,5	84,3	229,9	37,1
I–IX. . .	28,7	25,1	131,0	26,0	16,8	15,9	40,9	92,9	253,2	35,7

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2007 I–XII . .	109,0	109,3	214,0	100,1	74,5	102,8	99,0	164,4	269,8	154,4
2008 I–IX. . .	105,5	105,8	216,5	114,3	64,9	103,9	170,4	140,1	324,3	149,5
I–XII . .	103,6	101,5	213,5	115,3	65,7	101,2	187,2	152,9	193,3	118,1
2009 I–III. . .	101,1	98,2	143,3	103,2	65,7	101,3	100,9	146,5	285,3	126,7
I–VI. . .	102,9	100,9	229,2	106,3	67,5	102,5	117,6	141,4	349,2	121,0
I–IX. . .	108,2	107,8	235,9	87,1	71,5	113,9	113,7	140,6	374,4	120,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2007	I–XII . .	430	241	15	32	58	27	6	6	9	13
2008	I–IX. . .	460	251	17	35	68	27	6	8	8	17
	I–XII . .	462	253	17	35	68	27	6	8	8	17
2009	I–III. . .	460	241	16	39	73	27	6	7	8	18
	I–VI. . .	471	249	16	39	74	28	6	7	8	18
	I–IX. . .	474	250	16	40	74	28	6	7	8	19

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2007	I–XII . .	77,7	75,5	86,7	81,3	87,9	63,0	83,3	100,0	44,4	84,6
2008	I–IX. . .	67,4	60,6	64,7	77,1	85,3	55,6	66,7	87,5	62,5	82,4
	I–XII . .	68,8	60,9	58,8	88,6	88,2	48,1	83,3	87,5	75,0	76,5
2009	I–III. . .	61,1	63,1	50,0	53,8	63,0	55,6	16,7	71,4	62,5	77,8
	I–VI. . .	71,5	68,3	75,0	82,1	75,7	67,9	33,3	71,4	62,5	88,9
	I–IX. . .	73,6	70,0	81,3	80,0	82,4	71,4	33,3	57,1	75,0	84,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2007	I–XII . .	86,7	85,8	91,4	75,8	94,8	82,4	91,4	100,0	18,6	87,3
2008	I–IX. . .	80,8	78,1	71,6	91,3	91,7	77,2	74,6	96,6	69,6	91,1
	I–XII . .	75,9	69,2	73,1	88,5	94,8	72,0	91,8	96,5	79,6	86,7
2009	I–III. . .	71,4	69,0	57,7	61,5	78,7	61,7	50,2	94,2	70,2	79,8
	I–VI. . .	75,4	71,3	80,5	95,1	82,7	73,6	64,3	85,8	72,4	91,9
	I–IX. . .	78,2	74,5	94,4	92,4	87,7	77,0	64,9	73,5	77,4	84,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2007 XII	7117,8	1950,0	577,1	315,5	3745,0	3127,2
2008 IX	7617,9	2079,8	597,2	348,4	4026,0	3558,2
XII	7702,2	2135,3	665,3	347,8	3973,4	3474,2
2009 III	8758,9	2299,6	659,5	387,8	4590,4	4050,8
VI	8989,6	2330,7	634,4	368,0	4820,4	4203,9
IX	9269,2	2330,1	596,2	339,9	4955,3	4422,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
			ogółem total	w tym of which			
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2007 XII.....	1301,4	121,4	4630,5	1026,9	2360,2	409,4	1877,2
2008 IX.....	1355,5	156,6	5102,7	1180,9	2632,4	378,3	2139,1
XII.....	1430,0	163,5	5216,9	1136,2	2597,4	417,4	2443,9
2009 III.....	1643,3	225,7	6167,3	1130,7	3468,9	405,9	2490,9
VI.....	1623,5	214,9	6262,1	1166,2	3521,0	471,8	2439,5
IX.....	1789,3	194,5	6231,6	1078,6	3777,2	443,4	2460,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- terminowe short-term investments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from delive- ries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	9269,2	2330,1	596,2	339,9	4955,3	4422,4	1789,3	6231,6	1078,6	3777,2
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	7201,0	1920,6	576,5	65,0	3972,0	3598,5	1206,6	4801,9	850,5	2972,8
Manufacturing										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	103,8	5,0	0,3	1,6	42,6	31,1	53,2	40,6	12,5	12,3
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo.	327,1	60,3	13,3	13,3	168,6	144,4	71,8	276,0	36,8	184,8
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ..	722,4	269,8	5,0	239,7	337,1	296,3	103,2	615,8	92,3	383,8
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	269,6	9,1	-	1,4	213,0	183,4	34,6	217,3	29,6	136,0
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	8,4	1,4	-	0,3	4,3	2,6	2,4	5,9	0,5	3,0
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	49,3	1,4	0,2	0,7	14,4	12,5	28,0	30,2	4,4	3,7
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	98,3	0,8	-	-	29,7	26,2	62,0	24,5	0,2	14,8
Real estate activities										
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	36,2	2,9	0,2	0,4	22,9	16,2	9,7	27,1	0,8	4,8
Administrative and support service activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII	102,9	105,0	103,7	93,8	103,8	101,9	102,7	101,1	102,2
2008 I–XII	104,2	106,0	105,1	92,2	107,3	103,0	102,9	100,3	103,9
2008 I–III	104,0	106,3	104,5	91,7	105,7	103,1	108,0	98,4	103,9
IV–VI	104,2	106,6	104,4	92,9	107,0	103,2	103,9	99,1	104,1
VII–IX	105,0	107,3	104,9	92,4	108,1	102,7	103,5	101,3	104,0
X–XII	103,7	103,8	106,7	91,9	108,6	102,9	96,4	102,4	103,5
2009 I–III	103,2	104,4	107,6	92,1	107,9	103,8	92,2	101,1	103,7
I–VI	103,7	105,4	109,4	91,7	106,9	104,0	95,4	101,8	103,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł		A	
Ryż – za 1 kg	4,18	4,48	4,55	108,9
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,43	0,43	0,42	97,7
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,82	1,88	1,87	102,7
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg	2,02	1,74	1,70	84,2
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg	1,74	1,60	1,60	92,0
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	19,60	20,67	20,49	104,5
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	26,67	26,84	28,20	105,7
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy	14,57	15,13	15,22	104,5
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,31	7,38	6,81	107,9
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,16	22,67	22,45	106,1
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	23,47	24,31	25,45	108,4
„Toruńska”	13,52	13,30	14,13	104,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in zł	A
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	15,10	17,45	17,40	115,2
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,81	2,63	2,60	92,5
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i>	1,96	1,85	1,86	94,9
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	12,27	11,70	11,88	96,8
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	18,22	16,76	16,81	92,3
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>	1,68	1,40	1,52	90,5
Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,36	0,39	0,40	111,1
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	3,29	3,05	2,99	90,9
Margaryna — za 400 g <i>Margarine — per 400 g</i>	3,58	3,45	3,44	96,1
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	6,18	6,13	6,11	98,9
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	5,75	5,34	7,37	128,2
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,69	3,63	1,59	94,1
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	1,73	1,75	1,58	91,3
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	1,10	1,38	0,81	73,6
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	2,64	3,39	3,00	113,6
Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,28	3,28	3,33	101,5
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	6,11	5,56	5,73	93,8
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,71	3,08	3,27	120,7
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	3,13	3,74	3,76	120,1
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,70	2,85	2,83	104,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	6,98	7,54	8,29	118,8
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, elana and wool – per set	497,00	479,75	499,25	100,5
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt Men's trousers, jeans type – per piece	115,22	120,00	120,33	104,4
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw – za 1 szt Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece	80,60	82,00	82,20	102,0
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece	18,43	19,91	20,40	110,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt Women's tights thin, plain – per piece	3,55	3,49	3,49	98,3
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	27,22	26,76	26,95	99,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	164,22	165,43	170,21	103,6
damskie women's	170,12	173,12	179,62	105,6
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	31,89	37,89	37,89	118,8
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt Sink fixture – per piece	130,73	134,08	134,94	103,2
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ Cold water by municipal water-system — per 1 m ³	2,86	3,20	3,27	114,3
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per 1 m ³	49,44	62,80	62,80	127,0
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	668,58	761,77	768,06	114,9
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	16,53	17,65	17,98	108,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	23,68	23,69	23,99	101,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	20,27	19,89	19,91	98,2
Mikser elektryczny Food mixer, electric	179,44	175,67	170,11	94,8
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece	346,33	343,11	343,11	99,1
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece	8,55	10,01	10,08	117,9
Proszek do prania — za 0,4 kg Washing powder — per 0,4 kg	5,06	5,81	5,86	115,8
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	70,00	63,75	65,00	92,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l	4,43	4,46	4,45	100,5
Motor petrol "Euro-Super" – per l				
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim	2,02	2,08	2,08	103,0
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km	14,61	14,81	14,81	101,4
Taxi daily fare - for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD	285,89	227,89	227,89	79,7
DVD player				
Bilet normalny do kina	13,67	15,33	15,67	114,6
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz	1,36	1,50	1,50	110,3
Local daily newspaper – per copy				
Strzyżenie włosów męskich	13,78	13,78	14,33	104,0
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe – za 100 g	1,61	1,73	1,75	108,7
Toilet soap – per 100 g				
Pasta do zębów — za 125 ml	8,20	8,31	8,59	104,8
Tooth-paste — per 125 ml				

TABL.20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2007 I–XII	70,98	56,75	3,61	3,44	4,06	108,04
2008 I–XII	61,92	52,44	3,65	3,95	3,94	101,36
2009 I–IX	50,72	32,97	4,20	4,66	4,20	88,86
A	73,8	58,3	114,3	119,2	104,5	84,1
2008 IX	53,53	41,52	3,84	4,64	3,99	91,67
X	46,08	37,41	3,80	4,48	3,95	89,98
XI	43,70	35,99	3,74	4,34	3,85	88,03
XII	46,57	35,69	3,85	4,41	3,48	86,55
2009 I	49,62	37,86	4,02	4,43	3,66	86,19
II	55,68	38,68	4,02	4,49	3,89	87,02
III	52,86	39,23	4,29	4,72	4,09	88,70
IV	51,79	37,85	4,33	4,97	4,03	89,47
V	50,46	37,96	4,55	4,85	4,27	89,80
VI	57,49	37,76	4,26	5,07	4,71	89,14
VII	53,78	32,99	4,41	4,56	4,43	89,47
VIII	46,38	27,63	3,76	4,76	4,39	89,66
IX	48,52	29,00	4,09	4,39	4,08	90,30
A	90,6	69,8	106,5	94,6	102,3	98,5
B	104,6	105,0	108,8	92,2	92,9	100,7

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I–XII	81,23	76,30	76,62	56,15	109,99	109,53	4,72
2008 I–XII	97,57	96,56	99,84	78,68	78,33	93,33	3,67
2009 I–IX	80,37	71,24	80,93	57,92	98,50	134,17	4,00
A	79,9	67,7	75,0	68,0	84,0	x	x
2008 IX	107,50	90,71	104,38	84,40	97,31	.	.
X	86,67	80,25	83,89	68,00	93,89	90,00	3,50
XI	90,00	78,33	82,78	70,00	91,63	95,00	3,50
XII	88,33	78,75	84,17	.	90,58	95,00	4,00
2009 I	86,67	80,00	85,00	60,00	95,90	105,00	4,00
II	90,00	76,67	80,00	.	105,35	120,00	.
III	84,44	72,22	85,00	60,00	105,91	120,00	.
IV	80,00	70,00	80,00	60,00	111,80	140,00	.
V	80,00	70,00	80,00	60,00	109,76	160,00	.
VI	80,00	70,00	80,00	60,00	117,13	160,00	.
VII	76,67	70,00	80,00	60,00	88,00	.	.
VIII	73,33	66,67	80,00	50,00	78,92	.	.
IX	72,22	65,56	78,33	53,33	73,77	.	.
A	67,2	72,3	75,0	63,2	75,8	x	x
B	98,5	98,3	97,9	106,7	93,5	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item. 18. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu ^d Market-place prices to procurement prices of ^d	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows milk	1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2008 IX	5,1	11,2	4,8	27,5	5,1	4,7	2,01	.
X	5,6	12,0	4,8	25,9	5,0	5,0	1,88	0,78
XI	5,5	12,1	4,7	27,3	4,9	4,9	2,06	0,81
XII	5,6	12,4	4,9	.	5,1	4,9	1,90	0,91
2009 I	5,5	11,7	4,6	.	5,1	4,9	1,75	0,90
II	5,9	11,6	4,3	.	5,2	4,6	1,62	.
III	6,5	12,0	4,5	.	5,3	4,9	1,60	.
IV	7,1	13,1	4,4	10,4	5,6	5,1	1,54	.
V	6,9	13,1	4,4	32,8	5,4	5,0	1,59	.
VI	7,2	13,4	4,3	.	5,7	5,1	1,39	.
VII	6,5	13,8	5,2	.	5,1	5,5	1,43	.
VIII	7,1	17,2	6,0	7,9	5,3	6,6	1,58	.
IX	6,7	15,1	6,0	27,2	4,9	6,0	1,49	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item. 18. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem grand total	W tym na środki trwałe of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w milionach złotych, w cenach bieżących 10 ⁶ zł, current prices				
2007 I–XII.....	1 400,9	1 400,7	575,5	705,2	115,4
2008 I–IX	1 016,5	1 016,5	438,6	467,6	105,6
I–XII.....	1 422,7	1 422,7	660,9	633,3	119,9
2009 I–VI	499,0*	497,5*	188,2*	283,3	22,0*
I–IX	795,5	795,3	306,4	444,7	39,4
A	78,3	78,2	69,9	95,1	37,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total									
	przemysł ^b industry ^b			budow- nictwo construction	handel i naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and co- mmunication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	
	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	dostawa wody; gos- podarowa- nie ściekami i odpadami; re- kultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities							
w milionach złotych, w cenach bieżących 10 ⁶ zł, current prices										
2007 I–XII	1184,4	1060,5	75,2	35,2	65,8	70,7	7,8	4,5	21,6	
2008 I–IX	842,1	734,9	81,0	14,9	69,7	35,3	6,7	10,6	31,5	
I–XII	1161,5	976,7	138,0	29,5	116,3	40,1	4,7	11,6	48,7	
2009 I–VI	438,3	354,9	64,9	5,4	20,4	9,3	3,7	3,6	9,2	
I–IX	698,5	556,8	114,6	7,7	36,1	17,2	2,8	4,9	13,8	
A	83,0	75,8	141,5	51,8	51,8	48,9	41,6	46,1	43,9	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

DWELLINGS

OKRESY PERIODS	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2007 I–XII	5396	372	2678	2013	4099
2008 I–XII	5232	91	2739	1933	3627
A	97,0	24,5	102,3	96,0	88,5
2008 I–IX	3772	91	2153	1229	2936
I–X	4246	91	2369	1336	3170
I–XI	4699	91	2523	1616	3327
I–XII	5232	91	2739	1933	3627
2009 I	172	-	117	15	81
I–II	504	-	243	203	508
I–III	1010	62	432	410	1025
I–IV	1488	117	644	611	1307
I–V	1762	117	890	639	1572
I–VI	2023	117	1098	684	1989
I–VII	2249	117	1307	701	2276
I–VIII	2604	117	1583	780	2435
I–IX	2718	117	1761	780	2698
A	72,1	128,6	81,8	63,5	91,9

(dok.) (cont.)

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII	3232	246	1987	762	333,5	13,5	253,7	52,2
2008 I–XII	4254	259	2263	1677	414,4	14,1	292,0	105,3
A	131,6	105,3	113,9	220,1	124,3	105,0	115,1	202,0
2008 I–IX	2520	39	1409	1023	245,4	2,0	182,4	59,1
I–X	3012	125	1625	1213	293,3	6,0	209,4	76,0
I–XI	3412	125	1822	1415	326,8	6,0	231,6	87,3
I–XII	4254	259	2263	1677	414,4	14,1	292,0	105,3
2009 I	400*	-	317*	50	47,1*	-	42,0*	3,5
I–II	508*	-	409*	66	61,0*	-	54,9*	4,5
I–III	835*	-	533*	269	96,0*	-	71,9*	22,5
I–IV	1069*	-	662*	329*	121,0*	-	88,3*	28,5*
I–V	1246*	-	806*	362*	142,4*	-	107,2*	31,0*
I–VI	1614*	-	942*	511*	173,3*	-	124,8*	40,1*
I–VII	2064	53	1093	749	210,6	2,3	144,8	52,5
I–VIII	2325	121	1252	745	232,1	5,7	163,5	52,2
I–IX	2594	121	1406	833	260,1	5,7	185,2	57,5
A	102,9	310,3	99,8	81,4	106,0	286,4	101,5	97,3

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga: Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (pkd 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.
Note: Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

TABL. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 30 IX 2008 <i>as of September 30, 2008</i>						
B – stan w dniu 30 IX 2009 <i>as of September 30, 2009</i>						
OGÓŁEM	A	101799	26493	5663	20830	75306
TOTAL	B	100661	26713	4540	22173	73948
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	3896	812	36	776	3084
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	B	3776	821	35	786	2955
Rybacktwo	A	29	10	1	9	19
<i>Fishing</i>	B	25	9	-	9	16
Przemysł ^c	A	8567	2657	87	2570	5910
<i>Industry^c</i>	B	8440	2675	97	2578	5765
górnictwo.	A	72	42	1	41	30
<i>mining and quarrying</i>	B	79	44	3	41	35
przetwórstwo przemysłowe	A	8338	2486	37	2449	5852
<i>manufacturing</i>	B	8187	2490	36	2454	5697
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	157	129	49	80	28
<i>electricity, gas and water supply</i>	B	174	141	58	83	33
Budownictwo	A	11007	1337	22	1315	9670
<i>Construction</i>	B	11532	1359	19	1340	10173
Handel i naprawy ^Δ	A	31081	4900	15	4885	26181
<i>Trade and repair^Δ</i>	B	29748	4785	11	4774	24963
Hotele i restauracje	A	3184	607	20	587	2577
<i>Hotels and restaurants</i>	B	3198	602	21	581	2596
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	6747	746	15	731	6001
<i>Transport, storage and communication</i>	B	6913	745	14	731	6168
Pośrednictwo finansowe	A	3663	206	2	204	3457
<i>Financial intermediation</i>	B	3382	214	2	212	3168
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	18858	8967	3354	5613	9891
<i>Real estate, renting and business activities</i>	B	18652	9291	2284	7007	9361
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	653	653	375	278	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	B	672	663	374	289	9
Edukacja	A	2313	1375	1276	99	938
<i>Education</i>	B	2392	1340	1232	108	1052
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	4564	595	243	352	3969
<i>Health and social work</i>	B	4649	592	239	353	4057
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	7236	3628	217	3411	3608
<i>Other community, social and personal service activities</i>	B	7279	3616	212	3404	3663

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 XII.	17	10	3	1	1	501	96	67
2008 IX.	12	8	2	-	-	485	93	63
2008 XII.	12	8	2	-	-	484	92	62
2009 III.	12	8	2	-	-	480	89	62
2009 VI.	12	8	2	-	-	478	89	62
2009 IX.	10	8	-	-	-	478	89	62
A	83,3	100,0	-	-	-	98,6	95,7	98,4
B	83,3	100,0	-	-	-	100,0	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007 XII.	25	79	191	6602	2514	1722	712	2149	764
2008 IX.	25	74	193	6777	2586	1733	731	2163	821
2008 XII.	24	73	195	6830	2616	1739	735	2172	856
2009 III.	24	73	195	6906	2632	1748	747	2178	883
2009 VI.	24	73	194	6966	2639	1761	752	2186	899
2009 IX.	25	72	195	7045	2649	1774	752	2197	934
A	100,0	97,3	101,0	104,0	102,4	102,4	102,9	101,6	113,8
B	104,2	98,6	100,5	101,1	100,4	100,7	100,0	100,5	103,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural person sconducting economic activity ^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 XII.	170	7	29	5750	2475	8	80406
2008 IX.	164	4	32	5887	2543	6	75306
2008 XII.	164	4	33	5928	2571	6	75601
2009 III.	164	4	33	5995	2585	6	75349
2009 VI.	165	4	33	6048	2591	6	75008
2009 IX.	164	4	31	6115	2602	6	73948
A	100,0	100,0	96,9	103,9	102,3	100,0	98,2
B	99,4	100,0	93,9	101,1	100,4	100,0	98,6

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 9. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow

w tysiącach sztuk
10³ heads

	Ogółem Total									
2007 III	.	.	.	201,6	61,5	52,2	65,8	22,1	21,3	13,9
VI ^b	71,7	30,1	41,6	203,0	62,4	50,1	69,8	20,7	20,0	12,7
XII ^c	74,6	29,7	44,9	197,5	60,3	50,4	68,0	18,8	18,1	11,6
2008 III	.	.	.	163,2	45,8	43,4	56,7	17,2	16,6	10,6
VI ^b	72,0	29,9	42,1	173,2	50,3	43,9	62,2	16,8	16,2	10,3
XII ^c	68,9	28,8	40,1	162,5	46,3	39,4	60,5	16,3	15,7	10,3
2009 III	.	.	.	156,6	41,4	42,5	54,8	18,0	17,4	11,5
VI ^b	61,9	25,7	36,2	181,1	52,5	48,7	60,7	19,2	18,5	12,2
A	86,0	86,1	85,9	104,6	104,4	111,0	97,6	114,0	110,0	118,2
B	89,8	89,2	90,3	115,6	127,1	114,4	110,9	106,5	106,3	105,5

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2007 III	.	.	.	177,4	54,5	47,2	56,2	19,5	18,7	12,2
VI ^b	51,1	21,4	29,7	178,1	55,2	44,5	60,4	18,0	17,3	11,0
XII ^c	53,1	20,8	32,3	173,0	54,0	44,6	58,3	16,1	15,5	10,0
2008 III	.	.	.	143,3	39,9	39,1	49,8	14,5	13,9	9,0
VI ^b	51,9	20,7	31,2	153,6	46,8	38,5	53,9	14,4	13,9	8,7
XII ^c	50,2	19,9	30,3	142,5	41,1	35,0	52,5	13,9	13,4	8,7
2009 III	.	.	.	137,7	36,1	38,7	47,3	15,6	15,0	10,0
VI ^b	47,8	19,0	28,8	161,7	47,1	44,5	53,4	16,7	16,1	10,6
A	92,0	91,4	92,4	105,3	100,7	115,6	99,0	115,8	116,0	121,6
B	95,2	95,4	95,0	117,4	130,5	114,8	112,8	107,2	107,0	105,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.
^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2007 I–XII	159592	74446	48958	88476	3422	30412	54566
2008 I–XII	140919	68639	46579	82306	2975	19716	59585
2009 I–IX	132210	57984	37888	43596	1422	7311	34813
A	145,8	131,5	129,5	82,6	118,5	63,8	86,9
2008 IX	14361	9527	3899	5460	139	1302	4018
X	12461	9799	1678	6669	210	831	5627
XI	6411	3664	1765	4822	157	743	3921
XII	5160	1712	1742	5461	139	1120	4199
2009 I	7287	5088	1819	3616	180	1112	2320
II	14048	10073	2411	5001	156	983	3859
III	12583	5534	5234	4781	182	899	3683
IV	7466	2692	2487	4332	153	692	3485
V	8267	4033	2454	4082	133	505	3437
VI	8091	3508	1843	5146	185	748	4207
VII	12646	1549	3071	5571	166	748	4653
VIII	37278	14178	11703	4805	114	789	3898
IX	24544	11329	6866	6262	153	835	5271
A	170,9	118,9	176,1	114,7	110,1	64,1	131,2
B	65,8	79,9	58,7	130,3	134,2	105,8	135,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2007 I–XII	123614	6525	38988	77954	82841
2008 I–XII	116131	5668	25276	85122	86234
2009 I–IX	61871	2675	9372	49731	71054
A	83,3	118,8	63,8	86,9	106,4
2008 IX	7673	262	1669	5740	6907
X	9499	392	1065	8038	6623
XI	6852	297	952	5601	6027
XII	7702	260	1436	5999	5944
2009 I	5086	340	1425	3314	8372
II	7074*	295	1260	5513	7394
III	6786	342	1152	5261	7421
IV	6156	288	887	4978	7661
V	5821	251	648	4910	8106
VI	7327	346	959	6010	8234
VII	7926	311	959	6647	8308
VIII	6801	213	1012	5568	7897
IX	8894	289	1070	7530	7661
A	115,9	110,3	64,1	131,2	110,9
B	130,8	135,7	105,7	135,2	97,0

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of wich manufacturing					
		razem total	w tym of which				
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2007 I–XII	17528376,8	16478632,3	2011747,9	266608,1	115231,9	308089,7	3123164,7
2008 I-XII	18099746,0	17040507,4	2129859,7	209234,1	109493,9	258595,8	3018837,6
2009 I-IX	15480188,8	14630564,0	1684847,6	181584,3	84669,1	251452,5	2427168,1
A	108,1	108,8	100,4	111,2	73,9	87,3	104,9
2008 IX	1629003,5	1539474,0	168610,6	19786,4	9133,9	21006,2	249211,5
X	1757474,8	1666508,3	190608,8	18605,6	9031,3	15438,8	255949,5
XI	1453102,7	1356146,1	163405,6	15507,8	6992,2	11497,6	200351,2
XII.	1306530,5	1199978,5	163836,0	15711,3	7944,9	9986,3	157328,6
2009 I.	1413334,3	1312387,7	144769,3	16464,2	8675,4	26391,0	223459,4
II	1523940,6	1400181,4	153528,4	16611,3	8084,1	30631,3	275168,6
III.	1736156,1	1632129,4	190304,0	17896,0	8656,0	38124,3	310009,9
IV	1726215,8	1632432,3	193583,0	20271,6	8436,1	38963,2	295895,0
V	1652068,6	1555639,4	187969,0	20995,4	8026,1	27671,3	289797,8
VI	1858282,2	1769737,4	202897,0	19768,4	8241,1	26306,7	285165,4
VII.	1709481,8	1645049,8	201928,9	19194,1	7800,7	18950,2	218714,0
VIII	1733315,4	1672105,2	197077,9	20899,0	8549,3	18982,1	291327,2
IX	2048641,0	1964386,1	193218,1	24223,3	9341,3	22699,9	253117,8
A	120,6	123,1	106,1	125,3	83,4	97,7	110,2
B	117,2	116,8	97,5	112,9	109,3	119,8	86,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL.29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozo- stałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2007 I–XII	1399323,0	9419,6	575525,6	795178,8	1726876,4	289397,5	1191900,5	258603,4
2008 I–XII	1581227,9	23018,7	470687,3	815147,6	1551821,3	288910,2	1227094,0	220272,0
2009 I–IX	1499120,0	22895,2	389672,7	544611,0	1032013,4	184471,1	881275,9	138447,8
A	119,0	131,5	108,4	85,1	87,7	69,3	95,3	73,4
2008 IX.....	137167,1	2021,8	37784,7	76685,8	137087,2	29351,4	113034,7	16563,8
X	149192,8	1928,2	40616,4	85837,4	160526,0	27019,2	123568,0	16305,7
XI.....	134066,4	1779,4	32475,5	58649,1	110534,8	18369,9	100885,2	12982,2
XII	144221,6	1901,2	39127,9	47392,2	108032,8	14074,8	96047,2	11303,4
2009 I	159152,8	2062,9	31779,6	40074,7	87962,5	16924,7	85952,7	10715,1
II	166655,2	2942,2	33412,6	43023,9	96067,0	17987,1	95483,2	13489,3
III.....	163415,2	2343,6	41015,2	51764,6	116976,4	19162,1	94972,3	14992,4
IV.....	171517,6	2795,6	48391,5	65302,6	116003,4	17745,7	98685,3	14312,9
V	159311,5	2176,5	44979,5	59885,9	111787,5	18319,2	91269,2	14088,7
VI.....	167281,8	2506,2	49528,4	61437,5	123516,3	18811,3	94604,4	17463,6
VII.....	158894,3	1955,1	51019,8	68578,7	128571,9	22865,0	103623,5	18277,1
VIII	170091,4	2075,7	34755,8	67007,7	119597,0	21548,4	86339,9	15340,9
IX.....	172751,3	3245,7	55613,6	73370,2	134315,0	25384,1	107075,4	18704,6
A	117,5	162,4	143,3	93,5	93,8	79,7	117,3	107,0
B	101,9	156,4	156,7	109,7	110,0	117,5	124,3	114,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)				Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which				w tym of which			
	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machine- ry and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalo- wanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machinery and equipment	razem total	pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody collection, purification and distribution of water	odprowa- dzanie i oczysz- czanie ścieków sewerage	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tysiącach złotych 10 ³ zł							
2007 I–XII	719250,4	2321409,3	679546,7	126835,3	279513,8	92839,4	105119,6	81554,8
2008 I–XII	876186,1	2340566,1	498979,9	131338,0	319530,8	95855,4	112181,6	111493,8
2009 I–IX	521832,0	1997807,1	483436,7	50277,9	251560,9	76970,3	83651,9	90938,7
A	81,3	97,7	106,3	38,3	100,6	99,6	92,9	109,3
2008 IX	91514,5	223814,1	45356,8	14114,5	28945,1	8666,3	9777,1	10501,7
X	88125,3	212690,6	48021,8	11070,9	26605,4	8082,5	9270,3	9252,6
XI	67007,0	186172,0	44353,6	10499,7	25917,2	7699,0	9015,1	9203,1
XII	87337,2	116491,7	47237,7	13553,4	29584,5	9797,2	10645,0	9142,3
2009 I	73986,5	205400,9	58137,7	8080,0	25772,0	8222,4	8711,1	8838,5
II	59224,1	176430,1	63426,5	5159,1	26065,0	8043,7	9277,7	8743,6
III	74242,3	248679,8	53705,5	3753,0	27777,4	8010,3	9970,0	9797,1
IV	79956,9	236971,8	54345,0	4898,2	26370,8	8596,6	8921,4	8852,8
V	59597,3	234732,2	47150,9	5367,0	29053,3	8174,0	8841,3	12038,0
VI	57829,4	284822,4	73619,8	7092,4	28950,9	9203,7	9695,8	10051,4
VII	42911,3	209733,0	37481,7	5971,1	28920,0	9134,2	9021,9	10763,9
VIII	44769,2	193743,4	44616,5	6603,0	26322,1	7658,2	9015,9	9648,0
IX	53448,0	250165,3	54626,0	7763,7	29144,3	9109,4	9553,9	10481,0
A	59,2	100,9	112,1	48,0	94,1	94,4	90,3	97,5
B	119,4	128,7	122,2	114,5	110,8	118,9	106,0	109,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mięso wieprzowe ^a Meat of swine ^a	Kawałki z indyków ^a Cuts turkeys ^a	Wędliny i kielbasy Cured meat products and sausages	Pieczywo świeże Bakery products fresh	Męskie lub chłopięce koszule Men's or boy's shirts	Damskie lub dziewczęce bluzy, koszule i bluzki koszulowe Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par Footwear with leather uppers in thous. pairs
	w tonach in t				w tys. szt in thous. units		
2007 I–XII	18245	50698	11364	8173	533	248	2392
2008 I–XII	16881	50988	13050	9968	403	206	1322
2009 I–IX	6857	26057	12153	9396	254	110	917
A	55,9	64,9	164,1	132,2	79,1	64,3	89,0
2008 IX	998	4031	880	800	34	8	76
X	1145	4512	956	923	27	12	111
XI	910	3112	1121	887	22	10	97
XII	1091	3122	1078	1053	34	13	84
2009 I	805	2667	2427	1147	28	10	108
II	620	2675	1020	1265	35	12	129
III	836	3210	1220	987	36	27	102
IV	975	2636	1400	1019	32	13	90
V	866	2736	1429	1049	22	13	94
VI	687	3105	1437	1095	20	12	119
VII	737	3140	1507	1136	31	6	84
VIII	776	2912	1584	1112	22	5	111
IX	472	2976	1344	1142	28	8	80
A	47,3	73,8	152,7	142,8	82,3	100,0	105,3
B	60,8	102,2	84,8	102,7	127,3	160,0	72,1

^a Świeże lub chłodzone.
^a Fresh or chilled.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo Wood, sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Palety płaskie i nadstawki do palet płaskich z drewna w tys. szt Flat pallets and pallet collars of wood in thous. units	Papier i tektura w t Paper and paperboard in t	Wyroby z tworzyw sztucznych ^a Plastics products ^a	Meble ^a Furniture ^a
	w m ³ in m ³				w tys. zł in 10 ³ zł	
2007 I–XII	72231	40349	2151	377210	390754,1	638772,1
2008 I–XII	156932	44006	2081	296283	366573,2	498407,5
2009 I–IX	40848	15524	962	319540	219441,1	451790,0
A	34,5	47,1	58,0	106,2	73,9	125,5
2008 IX	11179	4179	184	33405	34846,4	46722,3
X	15837	4480	187	35709	28868,1	51476,6
XI	12574	2931	151	33445	24249,7	47346,2
XII	10241	3623	84	26634	16685,3	53647,6
2009 I	3084	1374	79	32804	17108,9	52375,8
II	4227	1970	90	32584	19047,9	56533,8
III	10837	2359	102	33750	21505,9	57079,2
IV	8256	1781	109	31778	26439,9	46451,7
V	4833	1576	111	36827	25649,9	42236,3
VI	3919	1473	115	30668	25676,5	65563,4
VII	3955	1773	133	36384	28280,0	32340,5
VIII	3365	1577	100	43138	27596,1	40381,7
IX	3215	1641	123	41607	27684,7	49149,0
A	28,8	39,3	66,8	124,6	79,4	105,2
B	95,5	104,1	123,0	96,5	100,3	121,7

^a Produkcja sprzedana.
^a Sold production.

TABL.31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w tysiącach złotych 10 ³ zł			
2007 I–XII	1506645,9	893692,8	543896,9	218675,0	131120,9
2008 I–XII	1784877,8	1111257,9	714558,2	259987,3	136712,4
2009 I–IX.	1437649,8	954763,4	625123,0	225137,6	104502,9
A	118,7	129,8	130,5	138,3	111,6
2008 IX	151776,5	88779,8	52067,3	24880,8	11831,7
X	191826,7	127284,8	83438,8	33296,0	10549,9
XI	143924,8	86584,4	57123,3	20118,1	9343,0
XII.	224865,3	148665,0	92122,0	39059,7	17483,3
2009 I	132445,6	93046,9	41921,5	44818,0	6307,4
II	100851,8	54853,2	38944,6	8050,6	7858,0
III	126856,0	79714,7	47943,1	18624,1	13147,5
IV	133302,5	79615,8	51225,0	17367,2	11023,6
V	183113,1	126671,3	87671,6	27379,6	11620,1
VI	177676,1	115090,8	70602,1	30434,4	14054,3
VII.	238208,4	181226,6	131520,4	34857,1	14849,1
VIII.	155331,7	110120,4	66145,8	29914,8	14059,8
IX	185414,3	129981,3	85136,0	33459,9	11385,4
A	122,2	146,4	163,5	134,5	96,2
B	119,4	118,0	128,7	111,9	81,0

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACCOUNT

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2007 I–XII.	115,2	126,0	146,3	116,1	131,9
2008 I–XII.	102,1	102,7	92,1	111,8	91,7
2009 I–IX.	93,1	67,0	64,3	116,6	107,6
2008 IX.	103,3	101,5	89,3	109,0	93,7
X.	95,3	100,5	80,7	106,9	94,3
XI.	86,2	97,7	69,5	98,6	92,7
XII.	89,6	85,2	67,8	107,2	84,0
2009 I.	91,9	53,0	62,1	107,7	113,6
II.	91,6	72,4	52,5	111,9	106,3
III.	90,1	76,3	54,2	108,0	97,3
IV.	98,9	76,1	64,5	128,6	118,4
V.	91,6	68,8	61,9	109,6	110,5
VI.	90,4	57,0	62,8	115,1	108,6
VII.	96,8	71,6	76,3	114,9	103,8
VIII.	93,3	56,9	66,2	121,0	110,2
IX.	94,4	60,3	76,2	124,8	107,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży <i>food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books other sale in specialized stores</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2007 I–XII.	147,6	141,3	107,9	19,6	128,7
2008 I–XII.	115,5	101,9	125,0	134,8	115,0
2009 I–IX.	110,0	141,1	112,6	141,3	102,0
2008 IX.	116,3	109,2	120,0	131,1	113,9
X.	102,2	99,2	129,6	120,2	89,0
XI.	109,0	93,7	120,8	115,4	82,7
XII.	117,3	100,9	105,5	106,2	98,5
2009 I.	97,9	121,5	158,2	150,1	125,9
II.	81,3	105,7	128,2	138,4	124,1
III.	83,3	141,6	107,0	138,5	121,0
IV.	95,3	127,7	122,1	130,9	123,6
V.	90,1	121,1	95,1	134,3	104,4
VI.	107,4	127,8	104,7	137,0	112,7
VII.	106,2	133,1	124,5	142,7	85,7
VIII.	117,9	132,1	111,2	128,0	76,7
IX.	108,1	150,8	105,3	138,8	72,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2007 XII	107,7	107,9	153,7	114,6	121,5
2008 IX	98,9	114,4	92,8	96,3	102,2
X	98,2	105,1	96,9	105,2	105,9
XI	87,0	99,6	85,0	85,8	87,7
XII	113,4	101,2	88,5	132,4	116,4
2009 I	90,2	52,3	70,5	90,0	87,6
II	99,8	119,8	106,5	99,9	98,9
III	107,6	103,4	109,2	111,2	102,3
IV	110,7	119,6	110,4	114,3	117,6
V	89,6	77,8	101,1	87,5	98,6
VI	103,1	95,8	105,4	101,1	98,3
VII	104,3	108,5	118,3	102,8	95,3
VIII	94,3	75,1	85,8	101,2	103,8
IX	100,1	121,1	106,8	99,3	99,9
(dok.) (cont.)					
OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books other sale in specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2007 XII	154,8	147,9	109,5	20,3	132,1
2008 IX	95,9	101,6	128,0	97,1	87,7
X	93,6	105,2	109,2	103,7	79,3
XI	94,2	89,7	75,7	99,0	75,7
XII	117,9	111,9	106,4	150,5	217,9
2009 I	96,9	119,4	91,3	76,9	110,1
II	91,8	88,3	94,6	98,1	99,4
III	109,5	132,2	126,5	108,7	103,1
IV	114,0	98,6	123,8	94,8	113,7
V	97,5	85,8	82,2	98,1	55,4
VI	97,9	104,6	96,3	102,9	114,7
VII	104,8	105,0	101,7	103,5	76,7
VIII	106,7	95,2	90,9	105,1	106,9
IX	87,9	115,9	121,1	105,3	82,8

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	28194	28498	101,1	78,6	78,8
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym	16401	16568	101,0	65,3	65,5
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	4522	4712	104,2	95,8	96,7
<i>commercial</i>					
drogowe	5747	5522	96,1	99,7	99,6
<i>road</i>					
inne	1524	1696	111,3	93,6	94,4
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	749	805	107,5	87,1	87,6
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	14	23	164,3	86,7	91,3
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	349	381	109,2	88,1	86,9
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	330	336	101,8	86,7	87,0
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	5820	5593	96,1	98,9	99,0
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	964	1015	105,3	94,5	96,9
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	138	212	153,6	94,9	93,4
w tym zgwałcenie	37	52	140,5	91,9	82,7
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	676	744	100,1	99,9	99,6
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	12611	12141	96,3	58,1	56,1
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	4227	4240	100,3	40,5	44,3
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	322	358	111,2	48,2	67,3
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	2619	2785	106,3	50,7	41,7
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	349	342	98,0	72,2	78,6
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

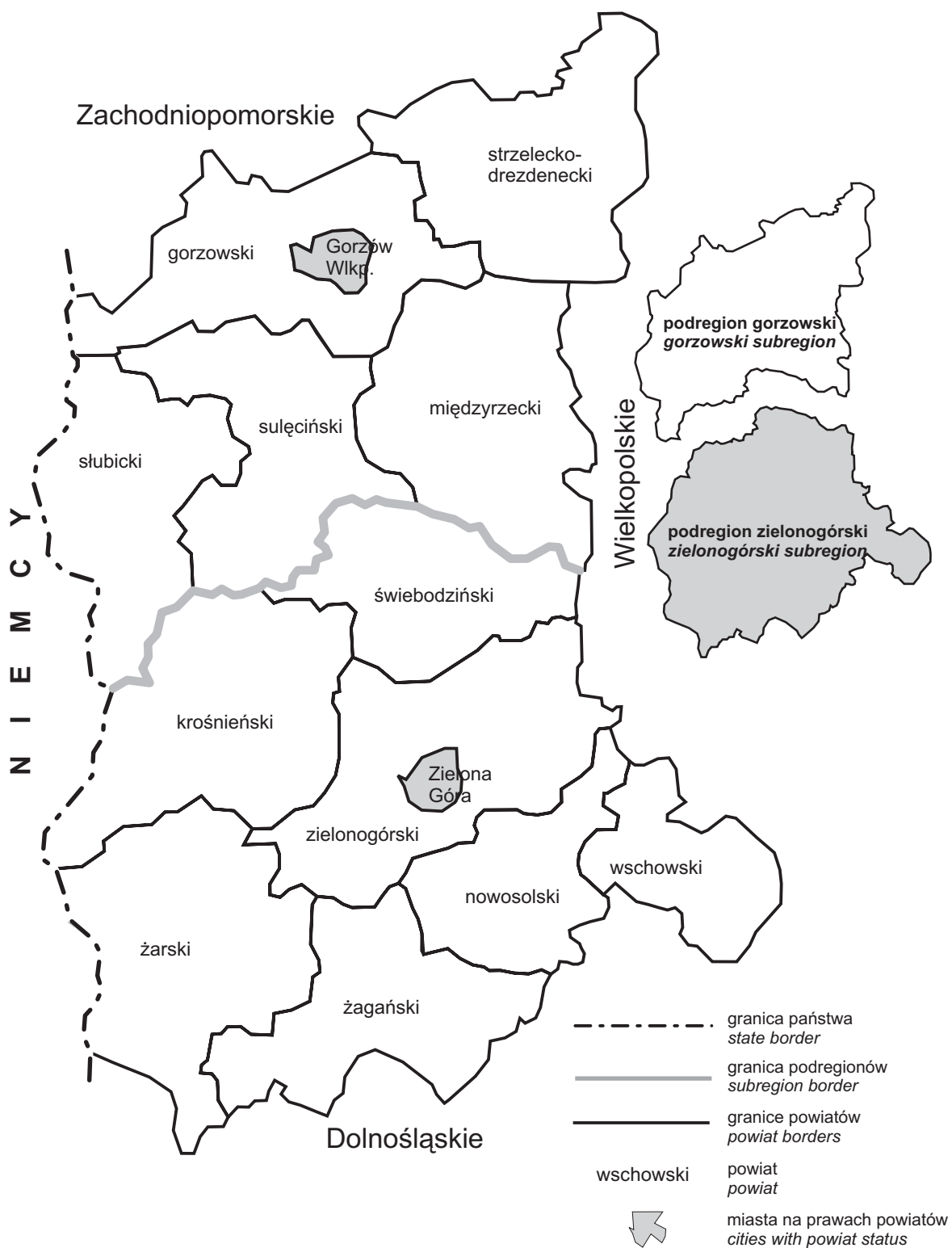
OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2007 I–XII	649,7	179,0	1435,7	262,2	28,4	473,0	148,9	36,8
2008 I–XII	703,6	196,3	1524,7	286,4	27,9	505,3	161,0	35,4
A	108,3	109,7	106,2	109,2	x	106,8	108,1	x
2008 VII–IX	248,3	63,1	697,9	90,0	33,9	147,1	46,9	40,1
X–XII	145,0	40,0	241,2	59,1	22,6	118,5	35,1	32,0
2009 I–III	105,0	28,8	178,6	39,9	18,6	86,4	23,9	25,6
IV–VI	165,7	43,3	309,9	59,2	24,2	113,3*	32,8	31,9
VII–IX	219,0	50,3	615,2	74,2	33,8	128,7	37,0	38,2
A	88,2	79,8	88,2	82,4	x	87,5	78,9	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i>								
2007 I–XII	498,9	167,8	765,0	226,0	30,3	473,0	148,9	36,8
2008 I–XII	531,6	182,5	806,0	248,1	28,8	505,3	161,0	35,4
A	106,6	108,8	105,4	109,8	x	106,8	108,1	x
2008 VII–IX	159,8	58,1	242,0	74,5	33,6	147,1	46,9	40,1
X–XII	124,7	37,6	186,6	54,1	25,7	118,5	35,1	32,0
2009 I–III	91,6	27,2	135,1	36,5	20,3	86,4	23,9	25,6
IV–VI	124,9	40,0	181,1	51,7	26,1	113,3*	32,8	31,9
VII–IX	139,6	46,1	207,4	59,6	31,2	128,7	37,0	38,2
A	87,3	79,4	85,7	80,0	x	87,5	78,9	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2007 I–XII	322,9	125,8	471,5	170,6	31,4	307,2	113,3	38,6
2008 I–XII	344,7	136,2	504,5	181,1	31,1	324,6	116,9	37,8
A	106,7	108,2	107,0	106,2	x	105,7	103,2	x
2008 VII–IX	100,4	42,2	148,1	54,7	36,1	92,5	34,2	42,6
X–XII	80,2	26,7	115,6	37,4	27,7	76,6	24,6	34,6
2009 I–III	60,6	19,9	88,4	27,4	22,2	58,2	17,9	27,5
IV–VI	83,0	29,8	117,6	39,0	28,5	75,5*	24,8	34,5
VII–IX	87,9	34,2	126,4	44,4	32,5	79,6	27,5	39,1
A	87,6	81,1	85,3	81,1	x	86,1	80,5	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2007 I–XII	150,8	11,2	670,7	36,1	26,5	x	x	x
2008 I–XII	172,0	13,8	718,7	38,3	27,0	x	x	x
A	114,0	122,5	107,1	106,0	x	x	x	x
2008 VII–IX	88,5	5,0	455,8	15,5	34,0	x	x	x
X–XII	20,4	2,5	54,6	4,9	16,0	x	x	x
2009 I–III	13,4	1,6	43,4	3,4	14,8	x	x	x
IV–VI	40,7	3,3	128,7	7,5	22,0	x	x	x
VII–IX	79,4	4,2	407,8	14,6	35,4	x	x	x
A	89,7	84,1	89,5	94,3	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2009 R.
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-VI 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO	2621	5930	5139	39	791	5,19	11,73	10,17	6,58	1,56
VOIVODSHIP										
Podregiony Subregions										
Gorzowski	978	2241	1854	22	387	5,10	11,69	9,67	9,82	2,02
powiaty powiats										
gorzowski	182	397	316	4	81	5,41	11,79	9,39	10,08	2,41
międzyrzecki	153	330	278	4	52	5,22	11,26	9,49	12,12	1,77
ślubicki	130	287	214	2	73	5,61	12,38	9,23	6,97	3,15
strzelecko-drezdenecki	117	304	264	2	40	4,63	12,04	10,46	6,58	1,58
sulęciński	93	219	194	2	25	5,20	12,25	10,85	9,13	1,40
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Gorzów Wlkp.	303	704	588	8	116	4,85	11,26	9,41	11,36	1,86
Zielonogórski	1643	3689	3285	17	404	5,24	11,76	10,47	4,61	1,29
powiaty powiats										
krośnieński	156	340	298	2	42	5,50	11,99	10,51	5,88	1,48
nowosolski	230	556	471	5	85	5,26	12,72	10,77	8,99	1,94
świebodziński	159	339	312	1	27	5,69	12,13	11,16	2,95	0,97
wschowski	113	221	210	2	11	5,77	11,28	10,72	9,05	0,56
zielonogórski	237	550	360	1	190	5,19	12,04	7,88	1,82	4,16
żagański	209	455	445	3	10	5,07	11,03	10,78	6,59	0,24
żarski	239	598	591	1	7	4,81	12,03	11,89	1,67	0,14
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Zielona Góra	300	630	598	2	32	5,22	10,97	10,41	3,17	0,56

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	55554	29641	40895	10868	2711	14,7	4163
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Gorzowski	18999	10034	13776	2952	918	12,7	1124
powiaty powiats							
gorzowski	2223	1235	1707	352	101	10,1	104
międzyrzecki	4175	2246	2990	682	242	19,5	175
ślubicki	3299	1735	2583	550	116	18,6	88
strzelecko-drezdenecki	4110	2140	2777	638	160	22,8	86
sulęciński	1888	994	1349	309	161	15,1	215
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Gorzów Wlkp.	3304	1684	2370	421	138	5,7	456
Zielonogórski	36555	19607	27119	7916	1793	15,9	3039
powiaty powiats							
krośnieński	4768	2594	3783	998	182	26,9	309
nowosolski	7544	4163	5272	1412	333	25,6	254
świebodziński	2269	1126	1685	634	138	9,7	164
wschowski	1880	1052	1580	289	150	13,9	133
zielonogórski	4017	2203	3056	1052	199	14,1	206
żagański	5832	3164	4243	1039	240	23,1	338
żarski	6353	3322	4547	1268	393	18,4	1368
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Zielona Góra	3892	1983	2953	1224	158	6,8	267

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	11622	16093	10005	12785	5049
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	3974	5272	3418	4427	1908
<i>powiaty powiats</i>					
gorzowski	440	643	386	545	209
międzyrzecki	987	1157	690	925	416
słubicki	652	919	706	729	293
strzelecko-drezdenecki	884	1096	792	947	391
sulęciński	508	515	290	402	173
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	503	942	554	879	426
Zielonogórski	7648	10821	6587	8358	3141
<i>powiaty powiats</i>					
krośnieński	1020	1370	857	1087	434
nowosolski	1504	2212	1421	1780	627
świebodziński	571	631	348	532	187
wschowski	518	502	320	374	166
zielonogórski	877	1194	736	859	351
żagański	1173	1780	1106	1317	456
żarski	1461	1811	1138	1460	483
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	524	1321	661	949	437

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3779	12070	5441	17092	17172
<i>Podregiony Subregions</i>					
Gorzowski	1455	4096	1936	5794	5718
powiaty powiats					
gorzowski	167	415	224	675	742
międzyrzecki	255	1005	321	1388	1206
słubicki	169	873	369	855	1033
strzelecko-drezdenecki ...	204	689	404	1384	1429
sulęciński	109	389	174	682	534
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	551	725	444	810	774
Zielonogórski	2324	7974	3505	11298	11454
powiaty powiats					
krośnieński	143	948	501	1664	1512
nowosolski	355	1632	755	2446	2356
świebodziński	146	459	208	727	729
wschowski	132	397	197	636	518
zielonogórski	283	862	319	1273	1280
żagański	309	1396	455	1923	1749
żarski	317	1335	690	1718	2293
miasto na prawach powiatu					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra	639	945	380	911	1017

^a Łącznie z policealnym.^a Together with post-secondary education.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2009 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2594	102,9	1406	260080	106,0	185184
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski <i>powiaty powiats</i>	952	86,9	539	95286	96,0	67047
gorzowski	213	86,6	189	23459	86,4	21696
międzyrzecki	127	83,0	91	12842	108,5	11412
słubicki	78	98,7	78	10199	112,2	10199
strzelecko-drezdenecki	100	153,8	89	11374	171,6	10423
sulęciński	78	162,5	60	9376	165,9	8353
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	356	70,6	32	28036	72,1	4964
Zielonogórski <i>powiaty powiats</i>	1642	115,2	867	164794	112,8	118137
krośniński	71	104,4	63	9689	101,2	8646
nowosolski	212	172,4	133	19717	129,9	15692
świebodziński	180	102,9	94	19684	129,2	13477
wschowski	58	78,4	55	7848	80,3	7615
zielonogórski	372	86,1	293	47187	104,0	42649
żagański	88	166,0	46	8727	118,0	6763
żarski	192	211,0	72	16833	153,4	9518
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	469	114,7	111	35109	107,7	13777

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	100661	98,9	26713	100,8	10	478
<i>Podregiony Subregions</i>						
Gorzowski	41680	99,8	10293	101,3	1	187
powiaty powiats						
gorzowski	6250	104,2	1211	103,2	-	18
międzyrzecki	5722	95,9	1475	100,4	1	32
słubicki	5481	99,3	1553	101,1	-	30
strzelecko-drezdenecki	4148	100,7	835	102,3	-	23
sulęciński	2616	105,8	580	104,1	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	17463	98,6	4639	100,8	-	63
Zielonogórski	58981	98,3	16420	100,5	9	291
powiaty powiats						
krośnieński	5173	95,0	1465	99,3	-	29
nowosolski	6455	100,3	1970	99,9	1	37
świebodziński	5417	96,4	1550	100,7	-	19
wschowski	3034	99,4	826	102,2	1	19
zielonogórski	7465	103,0	1785	102,2	1	44
żagański	7125	95,3	2012	99,6	3	42
żarski	9034	98,7	2666	100,5	2	45
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra	15278	98,0	4146	100,5	1	56

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7045	2649	5887	73948	98,2	2955	5765	5697
<i>Podregiony Subregions</i>								
Gorzowski	2939	1278	2341	31387	99,2	1243	2275	2247
<i>powiaty powiats</i>								
gorzowski	412	207	303	5039	104,4	278	409	406
międzyrzecki	310	131	270	4247	94,4	238	376	367
słubicki	474	290	283	3928	98,7	142	177	174
strzelecko-drezdenecki	206	88	158	3313	100,3	266	311	309
sulęciński	160	86	127	2036	106,3	166	143	138
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Gorzów Wlkp.	1377	476	1200	12824	97,9	153	859	853
Zielonogórski	4106	1371	3546	42561	97,4	1712	3490	3450
<i>powiaty powiats</i>								
krośniński	219	117	277	3708	93,4	193	253	250
nowosolski	336	83	363	4485	100,5	180	435	431
świebodziński	326	127	354	3867	94,8	166	420	418
wschowski	140	27	148	2208	98,4	191	188	184
zielonogórski	433	159	419	5680	103,2	338	486	476
żagański	282	94	349	5113	93,7	222	433	426
żarski	572	301	478	6368	97,9	275	469	468
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Zielona Góra	1798	463	1158	11132	97,1	147	806	797

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10173	24963	2596	6168	3168	9361	3663
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	4465	10409	1150	2846	1382	3946	1517
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski	713	1702	191	436	204	518	239
międzyrzecki	695	1392	167	296	151	472	196
słubicki	448	1608	182	511	115	341	206
strzelecko-drezdenecki	446	1214	106	204	105	316	130
sulęciński	341	649	106	135	73	184	90
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Gorzów Wlkp.	1822	3844	398	1264	734	2115	656
Zielonogórski	5708	14554	1446	3322	1786	5415	2146
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński	441	1459	154	300	124	354	215
nowosolski	656	1616	142	291	170	463	228
świebodziński	513	1108	230	257	140	519	208
wschowski	372	723	92	164	75	195	100
zielonogórski	922	1727	158	484	240	707	271
żagański	790	1980	175	347	157	479	232
żarski	787	2667	225	409	220	594	273
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Zielona Góra	1227	3274	270	1070	660	2104	619

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2009 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochoду of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO	28498	16568	4712	5522	805	12144	358
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
Gorzowski	11681	6141	2464	2413	297	4679	118
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski ^a	6013	3190	1466	1047	162	2715	55
międzyrzecki	1649	673	603	317	30	514	7
słubicki	1802	1095	160	422	41	638	25
strzelecko-drezdenecki ...	1439	712	171	442	36	510	13
sulęciński	778	471	64	185	28	302	18
Zielonogórski	16817	10427	2248	3109	508	7465	240
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński	1372	784	153	306	66	535	13
nowosolski	2559	1652	310	469	62	1080	33
świebodziński	1472	807	225	347	43	660	36
wschowski	977	514	169	240	16	337	11
zielonogórski ^a	5735	3872	659	867	178	2843	103
żagański	1762	1191	196	294	42	642	12
żarski	2940	1607	536	586	101	1368	32

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-IX 2009 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
	w % in %			
WOJEWÓDZTWO	78,8	65,5	96,7	99,6
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski				
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	80,6	66,2	97,4	99,8
międzyrzecki	86,7	68,7	99,7	99,7
ślubicki	79,7	68,2	91,4	100,0
strzelecko-drezdenecki ...	81,7	64,9	96,5	99,5
sulęciński	80,5	68,6	98,5	100,0
Zielonogórski				
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	80,0	65,9	96,7	100,0
nowosolski	78,8	68,4	97,4	99,1
świebodziński	78,9	64,9	93,3	99,1
wschowski	83,4	70,8	95,9	99,6
zielonogórski ^a	70,8	58,3	94,6	99,8
żagański	80,8	73,1	96,4	98,6
żarski	81,0	67,1	96,8	99,7

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 43. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2009 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties		
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured
WOJEWÓDZTWO	701	1020	95	925
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
Gorzowski	345	521	46	475
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski ^a	151	228	20	208
międzyrzecki	46	80	5	75
słubicki	43	70	7	63
strzelecko-drezdenecki	42	61	6	55
sulęciński	63	82	8	74
Zielonogórski	356	499	49	450
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński	29	43	5	38
nowosolski	54	71	3	68
świebodziński	56	74	5	69
wschowski	12	17	6	11
zielonogórski ^a	99	141	21	120
żagański	46	59	4	55
żarski	60	94	5	89

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross exclusive annual bonuses^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2007 I–XII.	106,8 ^e	106,7 ^e	11,2	2672,58 ^e	x	2636,50 ^e	x	2889,09 ^e	x	2881,87	x
2008 I–XII.	105,0* ^e	105,0* ^e	9,5	2943,88 ^e	x	2908,26 ^e	x	3185,75 ^e	x	3180,84	x
2008 VII–IX	105,1*	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	.
X–XII.	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I–III.	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	106,3	3247,75	x
IV–VI.	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	x
VII–IX	.	.	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	x
2008 IX	105,1*	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
X.	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
XI.	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
XII	103,0*	103,5*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I	.	.	10,4*	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II.	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III	100,8	101,1*	11,1*	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV	.	.	10,9*	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V.	.	.	10,7*	.	.	.	.	3193,90	96,8	3190,67	96,9
VI	101,1	100,8	10,6*	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII.	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX	.	.	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Data on accrued base; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data cover complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C		B	C
2007 I–XII	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2008 VII–IX	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,3	.
X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,2	.
2009 I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
2008 IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	98,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2007 I–XII.	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	60,21	70,68
2008 I–XII.	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2008 VII–IX	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	42,87	57,33
X–XII	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	36,40	46,61
2009 I–III	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
IV–VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	37,11	51,51
VII–IX	114,0	99,1	.	104,5	101,5	.	99,3	99,8	.	29,78	46,76
2008 IX	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
X	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
XI	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
XII	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,3	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b 10⁶ zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I–XII	.	x	.	x	120,4 ^d	-15956,4
2008 I–XII	.	x	.	x	108,7 ^d	-24346,2
2008 VII–IX	102,2	96,9	x	x	111,1	x
X–XII	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III	90,0	93,1	x	x	.	x
IV–VI	93,3	104,2	x	x	94,7*	x
VII–IX	98,7	102,5	x	x	90,6	x
2008 IX	95,6	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
X	105,5	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
XI	98,0	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
XII	89,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2*
2009 I	94,4	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7*	-16629,2
VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2009 r. <i>Population</i> – as of June 30, 2009			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2009 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of September 2009			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2009 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment in</i> <i>September</i> <i>2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban</i> <i>areas</i>	wieś <i>rural</i> <i>areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>population</i> ^a			nowo zarejestro- wani <i>newly</i> <i>registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2008 = =100		we wrześniu 2009 r. – w tys. <i>in September 2009</i> – <i>10³</i>				
POLSKA	38153,4	23293,9	14859,5	1715,9	116,4	10,9	79,3	39	298,9	272,0
POLAND										
Dolnośląskie	2876,6	2024,8	851,9	134,0	117,6	11,6	76,9	29	24,9	22,6
Kujawsko-pomorskie	2068,8	1258,0	810,8	121,7	110,4	14,5	77,0	39	19,6	18,3
Lubelskie	2159,8	1005,5	1154,3	104,7	103,1	11,6	87,4	53	15,5	16,2
Lubuskie	1009,6	642,7	366,9	55,6	120,0	14,7	73,6	49	11,8	11,8
Łódzkie	2545,5	1634,9	910,6	117,0	117,9	10,7	78,1	30	19,0	17,6
Małopolskie	3292,8	1625,0	1667,8	117,5	120,1	8,9	82,0	29	19,8	17,9
Mazowieckie	5213,9	3369,3	1844,5	210,1	118,0	8,5	79,0	56	31,5	28,1
Opolskie	1031,9	540,6	491,3	41,7	116,8	11,3	81,2	25	8,9	8,6
Podkarpackie	2100,4	863,8	1236,6	131,3	113,6	14,5	81,8	61	17,6	15,9
Podlaskie	1190,8	716,5	474,4	54,7	119,4	11,4	85,7	65	8,6	8,1
Pomorskie	2224,9	1475,8	749,1	86,4	127,5	10,5	74,2	43	18,0	14,5
Śląskie	4642,9	3629,7	1013,2	154,0	125,5	8,5	80,5	18	33,4	30,8
Świętokrzyskie	1271,2	574,9	696,3	78,9	101,5	14,0	81,8	59	11,8	11,5
Warmińsko-mazurskie	1427,7	855,0	572,7	97,6	111,6	18,4	75,6	128	16,4	14,5
Wielkopolskie	3403,2	1914,1	1489,0	119,5	130,7	8,2	77,9	42	24,3	21,0
Zachodniopomorskie	1693,3	1163,2	530,1	91,2	110,6	14,5	76,9	51	17,9	14,6

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2009</i>							
	ziarno pszenicy wheat grain		ziarno żyta rye grain		ziemniaki jadalne edible potatoes		prosię na chów piglet	
	w zł za 1 dt zł per dt	IX 2008=100	w zł za 1 dt zł per dt	IX 2008=100	w zł za 1 dt zł per dt	IX 2008=100	w zł za 1 szt zł per head	IX 2008=100
POLSKA	53,75	72,3	42,06	67,1	69,09	85,7	179,95	145,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	60,88	60,9	60,00	x	82,61	91,1	.	x
Kujawsko-pomorskie	53,28	72,5	50,00	75,5	69,79	77,4	163,04	163,8
Lubelskie	45,60	71,7	35,84	66,2	66,62	93,9	167,19	127,2
Lubuskie	72,22	67,2	65,56	72,3	73,77	75,8	.	x
Łódzkie	52,69	69,9	33,33	55,6	59,36	83,1	186,07	154,1
Małopolskie	56,30	81,1	49,52	73,5	64,35	88,4	212,44	149,6
Mazowieckie	50,90	70,2	34,73	65,7	71,19	95,2	178,84	137,9
Opolskie	67,50	x	.	x	75,31	81,8	.	x
Podkarpackie	55,00	71,5	46,67	72,3	68,88	85,3	189,20	144,7
Podlaskie	50,80	71,5	33,94	61,8	74,07	105,1	185,33	155,9
Pomorskie	50,29	59,7	57,71	85,5	75,77	92,4	158,75	154,5
Śląskie	63,54	76,4	64,25	85,5	69,04	86,5	192,78	142,5
Świętokrzyskie	47,43	73,2	38,22	62,0	52,68	73,5	195,42	154,8
Warmińsko-mazurskie	58,83	81,0	54,63	84,8	82,23	93,4	147,00	136,9
Wielkopolskie	54,38	69,3	41,09	60,4	65,51	72,5	173,44	153,6
Zachodniopomorskie	64,63	79,3	47,17	74,9	75,80	79,5	110,00	96,5

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w czerwcu 2009 r. <i>in June 2009</i>		w końcu lipca 2009 r. <i>end of July 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5700,0	2687,8	14 278,6	1373,8
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	103,8	46,1	336,8	44,9
Kujawsko-pomorskie	482,6	191,3	1724,6	184,1
Lubelskie	364,1	185,0	936,1	94,0
Lubuskie	61,9	25,7	181,1	18,5
Łódzkie	473,2	234,3	1116,5	107,0
Małopolskie	196,0	116,1	366,9	39,5
Mazowieckie	989,7*	526,3*	1331,8	126,4
Opolskie	121,4	49,1	595,0	56,1
Podkarpackie	146,1*	93,4*	270,1	22,2
Podlaskie	900,7	464,9	604,8	55,4
Pomorskie	180,3	71,2*	861,4	90,0
Śląskie	125,1	52,2	313,2	29,8
Świętokrzyskie	171,6	85,3	389,3	41,2
Warmińsko-mazurskie	442,0	207,6	678,7	68,7
Wielkopolskie	845,4	300,2	4199,1	358,2
Zachodniopomorskie	96,1	39,2	373,2	37,8

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2009									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2008 = 100	w tys. 10 ³	I-IX 2008 = 100	w zł zł	I-IX 2008 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I-IX 2008 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I-IX 2008 = 100
POLSKA.	628853,6	94,0	2 463	94,8	3258,17	104,7	104015,9	105,8	432	105,7
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	56625,5	95,2	214	94,7	3549,92	106,1	6727,6	110,8	33	117,6
Kujawsko-pomorskie	27490,0	93,0	124	94,2	2794,04	104,9	3255,4	96,8	21	104,9
Lubelskie	14536,9	84,2	82	95,2	2863,28	104,4	2756,2	106,0	17	103,7
Lubuskie	15480,2	108,1	65	94,6	2763,41	104,3	1437,6	118,7	8	112,8
Łódzkie	33549,4	99,1	168	94,6	2778,51	105,2	4066,8	98,8	21	106,1
Małopolskie	37045,0	88,2	171	95,2	3149,45	104,4	7694,1	100,7	39	109,2
Mazowieckie	128509,3	99,7	318	95,4	3855,23	106,6	33925,6	101,3	87	102,9
Opolskie	14478,0	87,7	58	94,7	3065,04	103,2	1750,0	118,9	8	109,1
Podkarpackie	19800,2	90,5	122	93,0	2686,53	102,7	3118,3	110,9	18	101,5
Podlaskie	11302,2	101,3	49	95,9	2739,64	101,0	2227,9	93,6	9	112,4
Pomorskie	36926,8	98,5	138	94,2	3305,98	102,4	5841,5	105,3	26	103,3
Śląskie	116725,1	88,3	441	97,1	3788,56	104,2	11274,5	108,0	62	105,1
Świętokrzyskie	14502,0	92,7	62	92,9	3004,83	106,1	2513,8	120,8	12	113,6
Warmińsko-mazurskie	14416,3	91,8	77	89,6	2569,43	102,4	2333,2	110,2	14	98,5
Wielkopolskie	69990,3	94,6	292	94,4	3003,39	103,1	11234,1	110,7	45	104,5
Zachodniopomorskie	17476,4	99,0	82	92,2	2976,90	104,7	3859,4	136,6	13	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2009 r. <i>Dwellings completed in the period I–IX 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zł</i>	I–IX 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–IX 2008 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	3418,03	103,4	114711	106,7	50635	11393	103,7	7353
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3469,78	102,7	10760	132,9	3747	946	124,1	527
Kujawsko-pomorskie	2846,36	102,7	4483	93,5	2571	477	101,7	371
Lubelskie	2712,04	103,8	4326	100,8	2432	460	101,1	349
Lubuskie	2590,77	96,7	2594	102,9	1406	260	106,0	185
Łódzkie	2974,05	105,6	4642	109,3	2648	518	105,8	384
Małopolskie	2954,19	100,9	13878	123,2	4952	1285	113,5	744
Mazowieckie	4734,38	105,5	28397	105,4	9562	2675	104,0	1426
Opolskie	3134,05	103,2	1166	129,3	720	136	111,2	109
Podkarpackie	2676,48	102,8	3614	97,6	2687	427	97,1	375
Podlaskie	3266,79	102,5	2454	90,9	1115	241	81,5	163
Pomorskie	3420,86	104,1	10523	117,6	3874	971	114,8	553
Śląskie	3219,01	103,7	7615	96,9	4841	935	95,6	724
Świętokrzyskie	2930,76	105,3	1311	85,2	842	148	83,1	114
Warmińsko-mazurskie	2716,24	102,0	3032	73,1	1637	297	81,6	221
Wielkopolskie	3183,26	101,2	10327	97,5	5577	1097	95,0	805
Zachodniopomorskie	3121,65	105,0	5589	113,5	2024	520	108,1	304

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2009 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
POLSKA	297	17213	279361	65312	8924	300	1537	232766	322	62646	2812451
POLAND											
Dolnośląskie	14	1381	22863	6300	671	25	94	19449	25	6109	222141
Kujawsko-pomorskie	10	962	10679	1633	335	15	39	8883	11	1563	144587
Lubelskie	9	1166	8120	995	248	14	22	6309	9	951	119431
Lubuskie	10	478	7045	2649	164	4	31	6115	6	2602	73948
Łódzkie	20	966	13252	2652	426	9	58	10468	22	2560	180382
Małopolskie	31	1128	20458	3506	664	16	95	15900	28	3267	234414
Mazowieckie	102	3162	81115	24129	2837	68	688	70318	52	23113	465108
Opolskie	4	488	5078	1354	106	6	26	4227	11	1315	69742
Podkarpackie	3	728	6893	901	230	15	27	5168	11	832	110428
Podlaskie	4	474	4243	481	103	6	22	2996	14	446	71825
Pomorskie	8	1059	20689	4022	744	19	116	17973	11	3859	183280
Śląskie	31	1166	30321	5341	1031	46	129	24848	44	5113	324314
Świętokrzyskie	6	497	4530	551	223	18	23	3417	7	513	85119
Warmińsko-mazurskie	5	694	5685	938	130	8	9	4615	12	917	83859
Wielkopolskie	30	1750	25293	5704	760	19	120	20669	47	5425	277163
Zachodniopomorskie	10	1114	13097	4156	252	12	38	11411	12	4061	166710

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.